

RWT

Magazin für die Südwestpfalz



11/18

www.rwt-magazin.de

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken

HEIZÖL GmbH
Becker

HEIZÖL tanken !!!
und in Raten zahlen.

0 63 32 / 90 63 60

KERSTIN WEISHAAR Rechtsanwältin

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben
Telefon 06331/1410883 • Fax 06331/1410884
E-Mail: kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de
www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Öffnungszeiten: Mo.-Do: 08.30 - 12.00 & 14.00 - 17.00 Uhr
Freitag: 08.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Termine nach Vereinbarung



06 tipps & trends



12 peter kaiser: werk1

Salzgrotte - Rodalben

Gutscheine erhältlich Salz, das Gold des Lebens

Angebot:
2x Salzgrotte
nur 17,- €
(gültig vom 12.11.18 - 24.11.18)

Gemut wie ein Tag am Meer!

Hauptstr. 147 • Rodalben • Tel. 06331-508 37 11 • www.salzgrotte-rodalben.de

Weihnachten wird sooo gemütlich ...



wölfing

...schauen Sie mal rein.
Fußgängerzone
Pirmasens
☎ 06331 / 2497- 16
www.woelfling.de

Ideen für Ihr Zuhause ...
... oder zum Schenken

Weihnachts- Ausgabe:

Anzeigen- und
Redaktionsschluß:
29. November 2018

Tel.: 06331-6980470
info@rwt-magazin.de

Werkzeuge & mehr

Goethe Str. 4 66978 Leimen



Original Keiler-Forst
Forsthandschuhe

6,50 €



Original Keiler
ECO Handschuh GR.10

7,90 €



Original Keiler
FIT Handschuh

7,50 €



Original Keiler
ECO Winter
gefütterter,
warm

ab 9,90 €



Westfa Gas Vertrieb

5kg, 11kg, 33 kg sowie Treibgas ab Lager.
Anlieferung für € 5,00 Aufschlag möglich.

Tel. 06397 - 1445 o. 06331 - 509520 / Mobil 0160 - 94860157 / www.werkzeugeundmehr.eu
Abholung in Pirmasens bei FSE Frey GmbH / Zweibrücker Str. 82 möglich



Frey GmbH

- Computer
- Netzwerke
- Hard- & Software

Wenn's mal wieder länger dauert...



UNSERE Dienstleistungen

Beratung:

PC-Systeme, Internetanschluß, Software, Hardware, Netzwerke

Verkauf:

Computer und Komplettsysteme, Notebooks, Peripheriegeräte, Verbrauchsmaterialien, Ersatzteile, Drucker, Soft- und Hardware, Netzwerkartikel

Betreuung:

Erweiterung bestehender Systeme, Netzwerke, Softwareinstallation und Update, Datensicherung

... beschleunigen wir ihr System!

- Ausmisten von Windows
- Aktualisieren der Treiber
- Neue SSD Festplatte
- Inkl. Übernahme der Daten auf die SSD Platte

UNSER SERVICE

Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?
Wir holen ihn bei Ihnen ab

15,-€ Pauschale

für VG Waldfishbach • VG Rodalben • PS-Land

z.B. auch in



Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ Individuelle Komplettsysteme
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr...

Reparaturen aller Marken

FSE Frey GmbH

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20

Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr

www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

IHR EDV PARTNER

Garantiert günstig einsteigen...

...und für alle Renault-Aktionsfahrzeuge einen Satz Winterkompletträder sichern!



Renault Twingo Limited Deluxe S Ce 70 EDC

KM: 1000, Leistung: 51KW / 70PS
EZ: 09-2018, TÜV/AU: NEU
Klimaanlage, Radio MP3, Bluetooth, el. Fensterheber, ZV mit FB, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 5,2 Innerorts: 6,2
Außerorts: 4,6
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 118
Effizienzklasse: D

Preis: 15.795

Aktions-Preis

12.980,- €



Renault Clio Limited 2018 TCe 90

KM: 3750, Leistung: 66KW / 90PS
EZ: 06-2018, TÜV/AU: NEU
Klimaanlage, Navigationssystem, Parkensoren hinten, ZV mit FB, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 3,6 Innerorts: 4,3
Außerorts: 3,2
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 95
Effizienzklasse: B

Preis: 17.525,-€

Aktions-Preis

13.750,- €



Renault Capture S Tce150

KM: 1500, Leistung: 110KW / 150PS
EZ: 04-2018, TÜV/AU: NEU
Klimaautomatik, Navi, Rückfahrkamera, Sitzheizung, LED-Scheinwerfer, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 5,4 Innerorts: 6,8
Außerorts: 4,6
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 121
Effizienzklasse: B

Preis: 26.335,-€

Aktions-Preis

21.990,- €



Renault Megane Grandtour Intens dCi 110 FAP

KM: 2800, Leistung: 81KW / 110PS
EZ: 06-2018, TÜV/AU: NEU
Klimaautomatik, Navigationssystem, Parkensoren, Licht-/Regensensor, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 3,7 Innerorts: 4,2
Außerorts: 3,4
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 95
Effizienzklasse: A+

Preis: 27.750,-€

Aktions-Preis

21.750,- €



Renault Scenic Intens TCe 140 EDC

KM: 1000, Leistung: 103KW / 140PS
EZ: 07-2018, TÜV/AU: NEU
Klimaautomatik, Navi, Licht-/Regensensor, 20" Aluräder, Parkensoren, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 5,5 Innerorts: 6,8
Außerorts: 4,7
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 122
Effizienzklasse: A

Preis: 30.500,-€

Aktions-Preis

24.750,- €



Renault Megane GT TCe 205 EDC

KM: 1000, Leistung: 151KW / 205PS
EZ: 08-2018, TÜV/AU: NEU
Klimaautomatik, Navi, 18" Aluräder, LED-Scheinwerfer, Parkensoren, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 6,0 Innerorts: 7,8
Außerorts: 4,9
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 134
Effizienzklasse: B

Preis: 33.880,-€

Aktions-Preis

27.690,- €



Renault Megane Grandtour GT TCe 205 EDC

KM: 1500, Leistung: 151KW / 205PS
EZ: 08-2018, TÜV/AU: NEU
Klimaautomatik, BOSE-Soundsystem, 18" Aluräder, Parkensoren, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 6,0 Innerorts: 7,8
Außerorts: 4,9
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 134
Effizienzklasse: B

Preis: 35.230,-€

Aktions-Preis

28.990,- €



Renault Scenic Life Tce 115

KM: 2000, Leistung: 85KW / 115PS
EZ: 03-2018, TÜV/AU: NEU
Klimaanlage, Radio MP3, Parkensoren, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 5,8 Innerorts: 7,2
Außerorts: 5,0
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 129
Effizienzklasse: B

Preis: 21.660,-€

Aktions-Preis

16.888,- €



Renault Kadjar Collection TCe 130

KM: 4000, Leistung: 96KW / 130PS
EZ: 01-2018, TÜV/AU: NEU
Klimaautomatik, Navigationssystem, Sitzheizung, Parkensoren, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 5,7 Innerorts: 6,9
Außerorts: 5,0
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 127
Effizienzklasse: B

Preis: 28.440,-€

Aktions-Preis

21.990,- €

Probefahrt jederzeit möglich!

AUTOHAUS -
WINNWA
Kompetent und freundlich

**AUTOHAUS WINNWA
GMBH & CO. KG**

Schillerstr. 11
66976 Rodalben

Tel.: 06331-23230

www.autohaus-winnwa.de

Wieder entspannt fernsehen und Musik hören

Kennen Sie das auch: lästige Diskussionen über die Lautstärke des Fernsehers? Oder finden Sie es anstrengender als früher, der Handlung zu folgen?

Es gibt eine Lösung!

Mit Oticon Opn™ Hörgeräten und dem TV Adapter 3.0 können Sie den Fernsehton in Stereo direkt in Ihre Hörgeräte übertragen. Der große Vorteil: Sie sehen in Ihrer Lieblingslautstärke fern und werden nicht durch Umgebungsgeräusche gestört. Andere Zuschauer können die TV-Lautstärke unabhängig einstellen. Das Ergebnis: Auch in diesen anspruchsvollen Situationen erleben Sie beste Klangqualität und optimalen Bedienkomfort.

Natürlich können Sie den TV Adapter auch mit zahlreichen Audiogeräten verbinden. Entsprechende Kabel gehören zum Lieferumfang.

Egal ob TV oder Musik: Ihre Oticon Opn Hörgeräte werden mit dem TV Adapter zu kabellosen Stereo-„Kopfhörern“.



TV Adapter 3.0



Bis zu 15 m



Schnell-Hörtest

Haben Sie das Gefühl, dass viele Leute zu leise sprechen oder nuscheln?

Ja Nein

Müssen Sie öfter nachfragen, je länger ein Gespräch dauert?

Ja Nein

Haben Sie in lauten Umgebungen wie im Restaurant oder auf der Straße Schwierigkeiten, Ihr Gegenüber zu verstehen?

Ja Nein

Überhören Sie manchmal das Klingeln des Telefons?

Ja Nein

Stellen Sie Ihren Fernseher oder Ihr Radio lauter ein als früher?

Ja Nein

Mehr als 2x mit „Ja“ geantwortet? Zeit für einen professionellen Hörtest!

Hauptstraße 114
66976 Rodalben
Telefon 06331/18612
Fax 06331/16351

www.mayer-optik.info
kontakt@mayer-optik.info



mathiasedrich.de
rwt magazin • pc • web • print



montag & donnerstag 09.00 - 18.00 uhr
dienstag & freitag 14.00 - 18.00 uhr
mittwoch nach Vereinbarung
samstag 10.00 - 12.00 uhr

baumbuschstraße 41
66976 rodalben
fon: 06331.698047-0
fax: 06331.698047-1

mobil: 0176.82381291
info@mathiasedrich.de
www.mathiasedrich.de
facebook.com/rwt-magazin



Liebe Leser!

Obs nochmal richtig regnet in diesem Jahr bei uns? Man weiß ja nie, wie sich das Wetter gestaltet. Manche hoffen auf einen echten Winter wie der Sommer ein echter war, also lang, kalt und mit viel Schnee. Anderen ist mit Blick auf die Energiekosten auch ein mildes Schmuddelwetter recht. Und viele werden dankbar dafür sein, wenn wie bisher Starkregen und Sturm an uns vorbeigehen. Der November startete einigermaßen mild und die Sonne zeigte sich. Da heißt es doch auf in die Herbstwälder und die Blicke über herbstlich bunt gefärbten Hügeln sind bei uns doch traumhaft. Ein kleiner Indian Summer, sozusagen. RWT-Novemberheft heißt auch, das Jahr neigt sich heftig dem Ende zu und ruckzuck ist es Weihnachten und Neujahr. So sind denn auch die ersten Hinweise für Advents- und Weihnachtsmärkte zu finden, in Rodalben und Thaleischweiler-Wallhalben und den Martinmarkt Dahn müssen wir auch dazu zählen. Wenn dann der November trister wird, braucht's mentale Aufheller. Den einen hilft hier, dass die Faschnachts-Saison bekanntlich am 11.11. 11 Uhr 11 startet, andere können zumindest einen Abend lang in die Karibik entfliehen – bei der Show „Pasión de Buena Vista“ im Bürgerhaus Wald Fischbach-Burgalben am 15. November. So findet sich auch auf den Seiten unseres Magazins immer etwas, um der möglicherweise drohenden November-Melancholie zu entfliehen. Obwohl andere wiederum genau diesem Gefühl im Monat der fallenden Blätter, Niesel-

regen (?) und Nebel in den Tälern viel abgewinnen können.

Zu verkaufen

Zweifamilienhaus in Rodalben

- Bj 1953
- Grundstück 663m²
- 288,8 KWH Gas IE

PREIS:
138 000,- €

Tel: 01 70 / 9 94 63 02



Forst & Holzkunst Stefan Niederlechner

Einladung

zu unserer vorweihnachtlichen Holzkunstausstellung

„Leben und dekorieren mit Holz“

Wir präsentieren Ihnen eine große Auswahl an jahreszeitlichen und weihnachtlichen Dekorationen und Geschenkideen, ausschließlich aus nachhaltig angebauten Hölzern des Pfälzer Waldes gefertigt.

Neben unseren künstlerischen Holzschnitzereien erwarten Sie weihnachtliche Produkte und zauberhafte Handarbeiten weiterer Aussteller.

Machen Sie mit bei unserem **GEWINNSPIEL!** Es lohnt sich!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

am Samstag, 24. November 2018 von 10 – 17 Uhr

in unseren Geschäftsräumen:

Wald Fischbacher Straße 71; 66978 Leimen

Für Ihr leibliches Wohl ist selbstverständlich gesorgt.



HIRTLE

Butcher's Best Quality

„Es ist angerichtet!“
Der Metzger-Mittagstisch

Do	1.11.	- Feiertag -
Fr	2.11.	Steak mit Pfefferrahmsoße und Pommes (1,2)
Sa	3.11.	Rindfleischsalat mit Bratkartoffeln (1,2)
Mo	5.11.	Szegediner Gulasch mit Kartoffeln (1,2)
Di	6.11.	Schlachtplatte m. Sauerkraut u. Brot (1,2)
Mi	7.11.	Mailänder Schnitzel mit Rigatoni (1,2)
Do	8.11.	Gekochtes Rindfleisch m. Meerrettich u. Kartoffeln (1,2)
Fr	9.11.	Rollbraten mit Knödeln (1,2)
Sa	10.11.	Jägerschnitzel mit Pommes (1,2)
Mo	12.11.	Blumenkohlaufahrt mit Kartoffeln (1,2)
Di	13.11.	Fleischknödel mit Meerrettich u. Kartoffeln (1,2)
Mi	14.11.	Schnitzel, überbacken mit gek. Schinken u. Käse mit Röstis (1,2)
Do	15.11.	Jägerröllchen mit Nudeln, Erbsen u. Karotten (1,2)
Fr	16.11.	Hoorische mit Speckrahmsoße (1,2,3)
Sa	17.11.	2 Hähnchenschlegel mit Pommes (1,2)
Mo	19.11.	Kohlrouladen mit Salzkartoffeln (1,2)
Di	20.11.	Lakservela mit Kraut u. Püree (1,2)
Mi	21.11.	Zwiebelrahmschnitzel mit Spätzle (1,2)
Do	22.11.	Schweinerouladen mit Knödeln u. Mischgemüse (1,2)
Fr	23.11.	Lachsfilet mit Kräutersoße u. Reis (1,3)
Sa	24.11.	Dampfnudeln mit Vanillesoße (1,2,4)
Mo	26.11.	Schlemmergulasch mit bunten Nudeln (1,2)
Di	27.11.	Leberknödel mit Sauerkraut u. Püree (1,2)
Mi	28.11.	Allgäuer Käseschnitzel mit Wedges (1,2)
Do	29.11.	Rindersaftgulasch mit Bandnudeln (1,2)
Fr	30.11.	Römerbraten mit Kartoffelgratin u. Rosenkohl (1,2)

Unsere Filialen:

Stammhaus Rodalben
Hauptstr. 141
66976 Rodalben
Tel.: 06331-173 23

Kaufland Pirmasens
Wiesenstr. 5
66954 Pirmasens
Tel.: 06331-146 846

Kaufland Kaiserslautern
Pariser Str. 123
67665 Kaiserslautern
Tel.: 0631-354 91 29

Penny-Markt Thaleischweiler-Fr.
Bahnhofstr. 52
66987 Thaleischweiler-Fröschen
Tel.: 06334-984 525

Jedes Tagesessen bei uns nur 5,49 €

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

Zeichenerklärung: 1 mit Konservierungsstoff, 2 mit Geschmacksverstärker, 3 mit Antioxidationsmittel, 4 mit Farbstoff, 5 mit Phosphat

Zusatzstoffliste siehe Theke

Für Druckfehler keine Haftung

VER S I C H E R U N G S
K A M M E R
B A Y E R N

Ein Stück Sicherheit.



Gunter Wafzig

Wir unterzogen unsere Versicherungsprodukte strengen Prüfkriterien privater sowie staatlicher Prüfinstitute und sind „stolz“ Ihnen einen Auszug der Prüfergebnisse präsentieren zu können.



Kraftfahrvers.



Berufsunfähigkeit



Krankenzusatzvers.



Private Rentenvers.



Rechtsschutz



Lebensversicherung

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein individuelles und auf ihre Bedürfnisse abgestimmtes Versicherungsangebot. Kontaktieren Sie uns unter:

**Hauptgeschäftsstelle
Rodalben**

Kirchbergstr. 5a • 66976 Rodalben
Tel.: (0 63 31) 14 03 90

**Filiale
Münchweiler**

Hauptstr. 17a • 66981 Münchweiler
Tel.: (0 63 95) 75 73

E-Mail: gunter_wafzig@gwafzig.vkb.de

11. November

Märchenhaft
schöne
Weihnachtswelt



in unserem
Textilgeschäft

**MÖBEL
NAAB**

Hasenberg 9 + 13
66994 Dahn
Tel. 06391 1591

Im Herzen von Dahn Martinimarkt lädt zum Bummeln und Kaufen ein

Am Sonntag, 11. November, ist wieder Martinimarkt in Dahn. In diesem Jahr präsentieren über 80 Aussteller ihre Stände in der Innenstadt rund um die Kirche. Um 12.30 Uhr wird der weit bekannte Markt eröffnet. Die Geschäfte öffnen an diesem verkaufsoffenen Sonntag von 13 bis 18 Uhr.

Besucher finden dann Leckeres für Leib und Seele, attraktive Warenangebote und Vieles an Infos. Auch die Dahner Autohäuser sind wieder dabei, mit einer großen Ausstellung ihrer mobilen Produktpalette. Beim Losverkauf auf dem Marktgelände winken in diesem Jahr über 800 attraktive Preise und auch die traditionelle Verlosung von bratfertigen Martini-Gänsen

Natürlich ist auch die Dahner Gastronomie wieder für alle Martinimarkt-Besucher gut gerüstet.

findet statt. Die Gewinne können übrigens sofort abgeholt werden. Für Kinder ist eine Kartbahn aufgebaut und im Rahmenprogramm des Marktes darf auch eine Stunt-Show nicht fehlen. Das Doc-Team zeigt in

diesem Jahr was mit Mountainbikes so alles möglich ist (Infos unter doc-team.de).

„Martini“ war auch der traditionelle Zahntag für Knechte und Mägde. Die ideale Gelegenheit

Märkte haben um den Tag des Heiligen Martin eine lange Tradition.

also, um sich vor dem Winter mit den Dingen des täglichen Bedarfs wie Wäsche, Schuhe und Werkzeug einzudecken. Entsprechend aktiv waren in dieser Zeit natürlich auch die Händler. Die Martini-Märkte waren geboren – und mit ihnen kamen auch die Gaukler und Schausteller zur Unterhaltung der Marktbesucher.

Text: Red,

Foto: www.werbekreisdaahn.de



**Das Handwerk für
Orthopädie-Schuhtechnik**
KÜHNER GmbH

- Einlagenbau
- Medizinische Fußpflege
- Maß- u. Reparatur-Werkstätte
- Bandagen u. Kompressionsstrümpfe

Hauensteiner Str. 8 • 66994 DAHN
Telefon (0 63 91) 30 60 • Fax (0 63 91) 32 03
E-Mail: kuehner-gmbh@t-online.de



ROLAND JOHANN BURKHART
FENSTER ROLLADEN METALLBAU e. Kfm

- Aluminiumfenster
- Stahlbau + Brandschutztüren
- Kunststoff-Fenster
- Rollläden
- Wintergärten
- Sonnenschutzanlagen
- Markisen
- Reparatur-Service

Schillerstraße 32
D-66994 Dahn

Telefon 0 63 91 - 13 65
Telefax 0 63 91 - 13 97

Ihr Audi-Volkswagen Partner



Lösch Automobile GmbH

Pirmasenser Straße 64 · 66994 Dahn
Tel. 0 63 91/12 41 · Fax 0 63 91/53 48
auto-loesch@t-online.de · www.autohaus-loesch.de

Wir stellen aus!

Martinimarkt im Herzen von Dahn

Sonntag, 11. November 2018

Verkaufsoffener Sonntag von 13.00 bis 18.00 Uhr

12.30 Uhr: Eröffnung des Marktes an der Kirche mitten im Geschehen

- Über 80 Aussteller präsentieren ihre Stände
- Attraktive Marktbestücker bieten Verbraucherinformationen, attraktive Warenangebote und Leckeres für Leib und Seele
 - Automeile mit vielen verschiedenen Marken u. a. Audi, VW, Mazda und BMW
 - Losverkauf: Über 800 Preise winken, u.a. auch die traditionelle Verlosung von bratfertigen Martinsgänsen - NEU: Die Gewinne können sofort abgeholt werden
 - Große Stunt-Show und Kinder-Kartbahn

Die Dahner Gastronomie ist für Ihren Besuch bestens gerüstet.



Große Parkmöglichkeiten im Gewerbepark 1, am Haus des Gastes, am Schulzentrum, SBK-Parkplatz, Eisel-Parkplatz, Penny-Markt-Parkplatz und in den Seitenstraßen von Dahn.

Ein Abend mit RockXn` Candlelight Evening in der Pirminiuskirche

Die Band aus Hauenstein steht für Musik und Entertainment auf höchstem Niveau. Dabei besticht RockXn` durch spannungsreiche Arrangements, traumhaften Chorgesang und die abwechslungsreichen Timbres der drei Sänger Christoph Seibel, Felix Jäger und Philipp Graf, die es der Band möglich machen mit der Musik zu spielen. Mal präsentieren sie sich romantisch und emotional, dann wieder kraftvoll und energiegeladen. Dieser wirkungsvolle Mix spiegelt sich auch im Bühnenprogramm von RockXn` wieder, denn sie beweisen, dass unplugged Rock nicht nur in Pubs und Kneipen gehört. Mit ihrer überzeugenden Bühnenpräsenz rockt die Unplugged-Formation große Hallen, Clubs und Open-Air-Bühnen. Aber auch die leisen Töne sind bei RockXn` ganz groß, so zum Beispiel bei Kirchen- und stimmungsvollen Candlelight-Konzerten.



08. Dezember

RN SECURITY

Roman Novák
Wilhelm-Servas-Str. 2
66976 Rodalben

Tel.: 0179/542 222 9

Tel.: 06331/17985

E-Mail: rn-security@web.de



RockXn` zeichnet sich aus durch einen mehrstimmigen Gesang, sehr viel Individualität, Spaß an der Musik, und Spontaneität – alles gespielt mit eigener Note, tollem Groove und unverwechselbarem Sound.

**Abwechslung und Vielfalt
gepaart mit der richtigen
Stimmung sind bei
RockXn` Programm**

Das zeigt auch das umfangreiche Repertoire der Band. Wie der Name schon vermuten lässt, gibt es Songs von „Sting and The Police“, wilden Sixtie-Rock von den Beatles und Elvis Presley, Rock-Klassiker wie Kayleigh von Marillion und Musik von Mr. Slowhand Eric Clapton. Natürlich gibt's auch aktuelle Nummern aus den Charts von Jack Johnson und Jason Mraz u.v.m. Sehr eindrucksvoll präsentieren RockXn` auch die anspruchsvollen Nummern von Crosby, Stills & Nash. Der Chorgesang geht tief unter die Haut.

RockXn` sind Felix Jäger (bg, voc), Christoph Seibel (g, voc), Philipp Graf (g, voc), Christof Kölsch (perc) und Otto Ritter (kb, harm). Alle RockXn`-Musiker wirken auch bei der Kultband „Dorfdisco Projekt“ mit.

**Also auf zum nächsten
RockXn`-Auftritt – zum
abrocken, tanzen,
mitsingen oder einfach nur
genießen ...Viel Spaß**

Text & Foto: RockXn`

CANDLELIGHT EVENING MIT

RockXn`

GUEST: EVELYN HOLLERITH

8.12.2018

PIRMASENS

PIRMINIUSKIRCHE
SCHLOSSSTRASSE
KLOSTERSTRASSE 7

Konzertbeginn: 19.00 Uhr
Einlass: 18.30 Uhr
Vorverkauf: 10,- €
Abendkasse: 13,- €

Vorverkaufsstelle:
Jumpschloß in Hauenstein, Alte Bundesstr. 1
Hautshah in Pirmasens, Schlossstr. 44
ZI Pirmasens, Zweibrückerstr. 1
RN Security in Rodalben, Wilhelm-Servas-Str. 2
Gabi Deco Maison in Rodalben, Hauptstr. 140



BLUE STORE LAGERVERKAUF

**Die Adresse
für Damen-
und Herren Jeans**

**über 5000 Jeans
auf Lager!**

11. November
in Dahn

**Verkaufsoffener
Sonntag zum
Martinimarkt**
13:00 - 18:00 Uhr geöffnet

**Live Musik mit
Torben Petterson
aus Dänemark**

www.facebook.com/bluestore.lagerverkauf

KANDEL · Gartenstr. 1
Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 · Sa. 9.30 - 15.00

DAHN · Im Gerstel 2a
Mo.-Fr. 9.30 - 18.30 · Sa. 10.00 - 14.00

ONLY® LTB® IMPERIAL FASHION MOD Wrangler PADDOCK'S JACK & JONES® PLEASE®

Markt der Düfte, Klänge und Lichter öffnet seine Pforten



Öffnungszeiten:
Di- Sa ab 17 Uhr | Sonntag von 11-14 Uhr

Gans lecker im November!

Martinsgans auf Vorbestellung!
Keule täglich - Solange Vorrat reicht!
Probieren Sie auch unsere Wildgerichte.



Inhaber: Christian Ernst
Thüringerstraße 4
66976 Rodalben

Telefon: 0 63 31 / 1 68 83
www.chrisma-rodalben.de

Der Rodalber Weihnachtsmarkt geht in die 41. Runde – „Lichterzauber“ und großer Chor aus Weihnachtsmarktbesuchern und Kindern als Engel - unterstützt von Hill of Tara - als Highlight

Traditionell ist es am ersten Adventswochenende wieder soweit: Der Rodalber Weihnachtsmarkt öffnet zum 41. Mal seine Pforten in der Rodalber Altstadt. Der Markt der Düfte, Klänge und Lichter gilt als einer der größten und schönsten Weihnachtsmärkte unserer Region. Wie auch in den vergangenen Jahren nehmen mehr als 50 Standbetreiber und Aussteller im Kunsthandwerkerzelt in diesem Jahr am Markt teil. Überall funkelt weihnachtlicher Lichterschmuck, es duftet nach Zimt und Vanille, nach gutem Essen und Glühwein und weihnachtliche Musik erklingt von der Bühne. Die festlich illuminierte Innenstadt - mittelalterlich geprägt von der romantischen Marienkirche und den hübschen Fachwerkhäusern bildet auch in diesem Jahr die traumhafte Kulisse des 41. Rodalber Weihnachtsmarktes am 1. und 2. Dezember. Mit einer sagenhaften Dekoration und Weihnachtsromantik pur werden die vielen Gäste aus nah und fern erwartet. Auch in diesem Jahr können sich die Besucher an dem abwechslungsreichen, zweitägigen Programm erfreuen. Erste Attraktion

am Samstagabend von 19 bis 20 Uhr der große Chor aus Weihnachtsmarktbesuchern, der gemeinsam mit der Band Hill of Tara Liedgut zum Besten geben wird, nachdem zuvor die irische Folkband mit weihnachtlichen und irischen Weisen ihr großes Können unter Beweis stellen. Danach gegen 20 Uhr als weiterer Höhepunkt der weihnachtlich musikalische „Lichterzauber“ auf der Marienbrücke. Den Abschluss am Samstag bilden Claus und Pascal Schäfer mit ihren Trompeten, die gemeinsam mit Sascha Weber am Piano, mit breitem Spektrum von Weihnachtsliedern bis zur Unterhaltungsmusik, den ersten Tag bis zum open end gestalten.

An den beiden Tagen gibt es an den mehr als 50 Ständen mit Kunsthandwerk, Weihnachtsdekoration, Spielzeug und vielem mehr wieder nahezu alles, was die Herzen in der Adventszeit höherschlagen lassen. Und was wäre ein Bummel über den Rodalber Weihnachtsmarkt ohne den typischen Glühwein und ohne die vielen anderen Getränkepezialitäten? Und für alle, die Süßes mögen, sind frische Crêpes, Waffeln, Dampfnudeln, Rostige Ritter und

andere Leckereien natürlich wieder mit dabei. Kulinarisch verwöhnt der Rodalber Weihnachtsmarkt wieder mit Deftigem wie Bratwurst, Brutzelfleisch, Pizza und Rollbraten vom Grill. Die feierliche Eröffnung findet am Samstag, um 11 Uhr auf der Bühne mit musikalischer Unterma- lung statt.

Die Vorweihnachtszeit ist die auch die Zeit, die Kinderherzen höherschlagen lässt.

So hat der Verkehrsverein sich nicht nehmen lassen, besonders auch auf die Wünsche der Kleinen zu achten. Samstags kommen seit Jahren zahlreiche Besucher auf den Weihnachtsmarkt, um die Auftritte der Kleinsten auf der Kinderbühne zu bewundern. Mit einem Kinderkarussell kommen die Kinder voll auf ihre Kosten. Zudem hält sich auch in diesem Jahr wieder hartnäckig das Gerücht, dass der Nikolaus den Rodalber Weihnachtsmarkt als Termin dick in seinem goldenen Buch vermerkt hat, um den Kindern an beiden Tagen kleine Geschenke zu bringen.

Neben den Kindern gehört die schon traditionelle Weihnachtsbühne wieder den vielen Musikgruppen und Künstlern. Auch 2018 ist an beiden Tagen ein interessantes Bühnenprogramm vorgesehen. Gitarren- und Musikgruppen und weitere vielversprechende Programmpunkte sind derzeit noch in Absprache. Sonntags bringen die Dickensieder Alphornbläser alpenländische Atmosphäre nach Rodalben.

Ihre Beteiligung kündigen auch wieder verschiedene Rodalber Vereine an:

Ihr Raumausstatter Claus Schäfer

Raumausstattermeister und Parkettleger



- Bodenbeläge aller Art
- Designbeläge
- Massiv- und Fertigparkett
- Laminat
- Schleifen und versiegeln alter Dielen, Parkettböden und Treppenstufen
- Gardinen, Lieferung und Montage
- Sonnenschutz
- Plissee's
- Markisen inkl. Montage
- Wintergartenbeschattung
- Insektenschutz
- eigene Polsterei

Ihr Raumausstatter, vielseitiger als man denkt!

Hauptstr. 225 · 66976 Rodalben · Tel.: 06331 - 14 02 80 · Fax: 06331 - 14 02 82
info@raumdesign-schäfer.de · www.raumdesign-schäfer.de

Meisterbetrieb
für moderne
Augenoptik und
Zeitmesstechnik

G. GRIESSER
Brillen
Kontaktlinsen
Uhren · Schmuck

Hauptstraße 44 · Pirmasens
Telefon (0 63 31) 6 42 48
www.griesser-pirmasens.de

AUTOHAUS WAGNER

Unabhängiger KFZ-Meisterbetrieb
Ihr Spezialist für italienische Automobile

Reparaturen aller Marken	EU-Neuwagen	Reifen
	Gebrauchtwagen	Wartung
	Reparaturen	Ersatzteile
	Unfallinstandsetzung	TÜV / AU

Autohaus Michael Wagner
Apostelmühle 5 · 66976 Rodalben
Telefon 06331 / 1 67 15 · Telefax 06331 / 1 67 55



► Die „Pädler“ - die Pfadfinder St. Josef - stehen wieder mit Ihrer Jurte und Ihrem Stand am gewohnten Platz, direkt an der Rodalb. Hier geht es weihnachtlich-rustikal zu: Es gibt Rollbraten vom Grill und Glühwein aus dem Kupferkessel, direkt über dem Feuer gekocht. In den Abendstunden werden auf dem Vorplatz wieder die Lagerfeuer brennen und so eine besonders romantische Atmosphäre entstehen lassen. Der Spielmannszug Rodalben und die Männer und Frauen vom Hilschberghaus, dem Rodalber Pfälzerwaldverein bruzzeln auch in diesem Jahr wieder leckere Grumbeerpannekuche.

richtet sich der Hinweis, dass der Weihnachtsmarkt wie immer unweit des Bahnhofes stattfindet. Wer testen möchte, an welchem Stand der beste Glühwein ausgeschenkt wird, sollte von diesem Angebot Gebrauch machen. Im Stundentakt kann der Rodalber Bahnhof von Pirmasens, Kaiserslautern, Landau und Saarbrücken erreicht werden.

Abschließend noch ein Hinweis in eigener Sache: Der Verkehrsverein Rodalben appelliert schon jetzt an das Verständnis der Anwohner sowie aller Bürgerinnen und Bürger wegen der bevorstehenden Verkehrsbeeinträchtigungen. Die frühzeitigen

Straßensperrungen und Umleitungen sind erforderlich, um einen sicheren Aufbau des Marktes durch die ehrenamtlichen Helfer zu gewährleisten. Ein großes Dankeschön geht an alle Beteiligten, Helfer und Spender sowie an den Bauhof der Stadt Rodalben, ohne die der Weihnachtsmarkt nicht möglich wäre.

Der Verkehrsverein Rodalben und alle Teilnehmer des 41. Rodalber Weihnachtsmarktes freuen sich auf Ihren Besuch (HS)

Text: H. Striehl, Fotos: D. Mang

Bei den vielen Kunsthandwerkern im großen beheizten Zelt und in den Holzhütten in der Altstadt wird fündig, wer noch echte Handarbeit sucht.

Viel weihnachtliches kann man beim Bummeln an den Ständen entdecken. Das Angebot reicht von handgefertigten Krippen, Holzarbeiten, Türschildern, lustigen Deko-Artikeln über feinste Strickwaren, Patchwork Arbeiten, Kunstgegenständen bis hin zu Adventskränzen, Weihnachtssternen und Christbaumdekoration. Ein Besuch des Kunsthandwerkerzeltes und ein Verweilen an den Ständen lohnt sich und wer fündig wird, sollte zugreifen und so die Arbeit der Kunsthandwerker und Künstler belohnen.

Natürlich wieder am Start ist der Verkehrsverein Rodalben – der Veranstalter des Weihnachtsmarktes – mit seiner großen Tombola. So warten viele wertvolle Preise auf die Besucher des Weihnachtsmarktes, die sich sputen sollten, denn die Lose meist schnell ausverkauft sind. Auch in diesem Jahr werden wieder mehrere hundert Gewinne verlost.

An die Gäste, die die Möglichkeit haben, mit dem Zug anzureisen,

Schnaps, der Freude macht!
Heißer Prinz & funkelnder Schmuck

Prinz
FEIN-BRENNEREI
seit 1886

Besuchen Sie uns an unserem Stand auf dem Weihnachtsmarkt in Rodalben und lernen Sie, bei einem Tässchen "Heißem Prinz", auch unser Victoria Schmuck Sortiment kennen. Unsere wundervolle Kollektion umfasst mehr als 450 Schmuckstücke.

Buchen Sie gerne ein aufregendes Styling-Event für Sie und Ihre Gäste.

Christian Burkhard • Dr.-Lederer-Str. 2 • 66976 Rodalben • Tel.: 06331/22 89 380

Viel Freude beim Weihnachtsbummel in Rodalben wünscht

FAHRSCHULE PIRMASENS • RODALBEN • MÜNCHWEILER
buse Ihre Fahrschule Busse-
„die“ Fahrschule in Rodalben
Christiansgasse 1 • 66953 Pirmasens • Telefon 0 63 31 / 7 08 78 • E.mail: fahrschule.buse@gmx.de

**Restaurant
Haustelstube**

Öffnungszeiten
Di - So ab 17:30 - 23:00 Uhr,
Montag Ruhetag
So + Feiertage von 11:30 - 14:00 Uhr
und 17:30 - 23:00 Uhr

Haustelstraße 19 • 66976 Rodalben • Tel. 06331/64079

RKD

Ihr Taxi in der Verbandsgemeinde:

**Sie feiern?
Wir fahren!
Viel Spass...**

von **Mo-So**
24 Stunden
für Sie da!

06331 - 14 02 43

TAXI

Theos Risto
RESTAURANT & LOUNGE

H&K Gastro GdbR
Hauptstr. 1
66976 Rodalben

Tel.: 06331 / 2270159
theos2012@t-online.de
www.theosristo.de

Im November empfehlen wir...
Variationen vom Wild
das Team von Theos Risto

Öffnungszeiten
Täglich 11 - 14 Uhr
& ab 18 Uhr
Samstags ab 18 Uhr
Dienstags Ruhetag

Mittagstisch
ab **7,90 €**

Montag bis Freitag
ab 11.00 Uhr
Täglich wechselnde Gerichte!

Drei Jahre „medicenter“ Pirmasens

Ärztliche, medizinisch-therapeutische Dienstleister und Serviceangebote unter einem Dach

Noch vor fünf Jahren kündeten die Reste der ehemaligen Messehalle 1 von vergangenen Messe-Herrlichkeiten und trübten den guten Eindruck des Robert-Schelp-Platzes. Was für ein Unterschied dann 2015, als das Medicenter eröffnete und auch äußerlich zum Schmuckstück der Drehscheibe am Eingang zur Innenstadt wurde.



KÖLSCH
 ORTHOPÄDIE-SCHUH-TECHNIK ... *und es passt!*
 Ihr Sanitätshaus im medicenter



■ Vor nunmehr 13 Jahren entwickelten die beiden Pirmasenser Fachärzte Frank Fasco und Horst Brenneis ihre Idee für ein medizinisches Zentrum in Pirmasens. Gründe waren auch die ungünstige verkehrstechnische Lage der Einzelpraxen, der Blick auf steigende Betriebskosten und auch die Sorge nach Praxisnachfolgern. Die beiden Ärzte schauten sich vergleichbare medizinische Zentrumskonzepte in Südwestdeutschland an, die zahlreichen positive Synergieeffekte, die sich auch auf die Situation in Pirmasens übertragen ließen, fielen sofort ins Auge. So ergeben sich durch räumliche wie organisatorische Zusammenschlüsse beträchtliche Kosteneinsparungen für die niedergelassenen Ärzte. Ein wichtiger Aspekt gerade auch für die eher strukturschwache Südwestpfalz, der die medizinisch-therapeutische Versorgungssituation der Patientinnen und Patienten gerade in Zeiten zunehmenden Ärztemangels langfristig sichert. Vereinfachte Behandlungspfade und reduzierte Wartezeiten für die Patientinnen und Patienten, ein modernes Design, ein ökologisches Ambiente

Unsere Leistungen für Sie:



- Videoganganalyse
- Laufschuhberatung
- 3D-Haltungsanalyse



- Fußberatung
- Elektronische Fußdrucksohlenmessung
- Einlagen für Alltag und Sport
- Sensomotorische Einlagen
- Diabetesadaptierte Fußbettung
- Einlagen für Sicherheitsschuhe gemäß DGUV Regel 112-191



- Orthopädische Maßschuhe
- Diabetes Schutzschuhe
- Innenschuhe
- Bequem- und Comfortschuhe
- Individuelle Schuhkorrekturen / -zurichtungen



- Bandagen
- Kompressionsstrümpfe
- Orthesen



Engel-Apotheke
 Claus Schäfer

Ihre Apotheke im medicenter!

Montag	08:00 - 18:30	Engel-Apotheke
Dienstag	08:00 - 18:30	Claus Schäfer e.K.
Mittwoch	08:00 - 13:30	Dr. Robert-Schelp-Platz 1
Donnerstag	08:00 - 18:30	66953 Pirmasens
Freitag	08:00 - 18:00	
Samstag	09:00 - 12:00	Tel. 06331 / 7 56 76

Außer Mittwoch und Samstag durchgehend für Sie da.

Dr.-Robert-Schelp-Platz 1
 66953 Pirmasens
 Tel. 06331 2038169

www.ortho-koelsch.de

Schillerstr. 1
 67714 Waldfishbach-Burgalben
 Tel. 06333 9939421

37. Adventsmarkt in Thaleischweiler-Fröschen

Der 37. Adventsmarkt findet in diesem Jahr wieder rund um die katholische Pfarrkirche St. Margaretha in der Marienstraße statt. Der vorweihnachtliche Markt wird am Samstag, 1. Dezember, um 11.30 Uhr, von Ortsbürgermeister Thomas Peifer offiziell eröffnet. Die Eröffnung gestalten die Kinder der örtlichen Schulen mit Musik und Gesang.



Text & Foto: Bott

Das die Kirche umgebende Markt-geschehen bietet den Besuchern eine besinnliche Atmosphäre. Über zehn teilnehmende Vereine und Gruppen offerieren vielseitige kulinarische Köstlichkeiten, der Jahreszeit entsprechende Waren und selbst gebastelte Gegenstände. Gegen 16.30 Uhr trifft der Nikolaus auf dem Marktgelände ein und beschenkt die Kinder mit Süßigkeiten.

Auch für die passende Musik hat die Ortsgemeinde als Veranstalter gesorgt. Das Standkonzert der Schwarzbachtaler Blasmusiker rundet um 17 Uhr den Adventsmarkt musikalisch ab und stimmt auch in diesem Jahr auf die Vorweihnachtszeit ein.

Schulbedarf,
Geschenkartikel
und vieles mehr!



**Weihnachtsdekoration
und
aktuelle Geschenkkideen**

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
Zur Weihnachtszeit bieten wir wieder Basteltermine für Kinder an.

Inh. Inge Helfrich
Bahnhofstraße 52
neben Penny-Markt
Thaleischweiler-Fröschen
Telefon 0 63 34 - 98 49 29

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr
Samstag 9 - 12 Uhr

www.derkleineladen-thaleischweiler.de

37. Adventsmarkt Thaleischweiler-Fröschen
01. Dezember 2018
Katholische Kirche, Marienstraße, Eröffnung 11.30 Uhr

unter der Mitwirkung der Kindergartenkinder. Gegen 13.00 Uhr wird eine Plätzchenbackstraße für Kinder im Kindergarten- und Grundschulalter aufgebaut. Die Kinder dürfen selbst den Teig rollen, ausstechen und die gebackenen Plätzchen in selbstgebastelten Tüten mit nach Hause nehmen. Um 16.30 Uhr kommt der Nikolaus mit Süßigkeiten für die Kleinen. Von 17.00 – 18.00 Uhr erfreuen die Schwarzbachtaler mit weihnachtlichen Melodien

Es laden ein: Die Vereine, der Kindergarten und die Ortsgemeinde Thaleischweiler-Fröschen

Peter Könnel
ambiente cucine
Küchen- und Wohnstudio

Brunnenstrasse 5
66987 Thaleischweiler-Fröschen
www.ambiente-cucine.de

ambiente cucine
Instyle wohnen

Tel. 06334 / 44 13 - 61
Mobil 01 72 / 68 96 500
info@ambiente-cucine.de

A. + B. STAAB GmbH
Bauunternehmung
Schmitshausen

Ihr kompetenter Bauunternehmer in Sachen

- Straßenbau
- Kanalisation
- Wasserleitungen
- Außenanlagen
- Erdarbeiten aller Art

☎ 06375/267 • 📠 61 77
www.staab-bau.de

► und eine optimale Verkehrs-anbindung in unmittelbarer Nähe der Messe Pirmasens mit ihren über 200 kostenfreien Parkplätzen sprachen zudem für Projekt und Standort.

■ Nach über 10 Jahren Planung und Organisation war es Ende 2015 soweit, das neue Medizinzentrum „medicenter“ öffnete seine Türen. Den größten Teil des Centers mit seinen 6 000 Quadratmetern Fläche belegt eine Mietergemeinschaft aus Arztpraxen, Therapeuten und medizinischen Dienstleistern. Zu finden ist hier auch die Engelapotheke von Claus Schäfer. Vor Jahren schon hat auch Rainer Kölsch mit seiner Orthopädie-Schuhtechnik den Schritt ins medicenter gemacht, mit Erfolg. Kölsch ist mit seiner Firma auch in Waldfischbach-Burgalbens Ärztheaus

in der Schillerstraße vertreten.

■ Mit dem Café Grieve hat sich auch ein schön gestaltetes Café mit reichhaltigem Angebot etabliert, das nicht nur das Center, sondern generell die gastronomische Szene von Pirmasens bereichert. Und das im Begriff ist, sagt Chefin Marion Grieve, sich zu vergrößern, um seinen Besuchern mehr Platz im schönen Ambiente zu bieten.

■ Mit etwa 2000 Quadratmetern größter Einzelmietler ist das MVZ Nephrocare, Tochter des Fresenius-Konzerns, das ein Dialysezentrum mit 36 Dialyseplätzen anbietet und die komplette Ebene 0 auf Höhe des Parkplatzes belegt.

Text & Foto: Red

Ärzte, Therapeuten & Service im medicenter

- **AUGENHEILKUNDE**
Dr. Michael Butscher / Dr. Attila Osvald
- **INTERNISTISCHE HAUSARZTPRAXIS**
Dr. Ottmar Noll / Hans Peter Stolz
- **HAUSARZTPRAXIS**
Dr. Angelica Lessenich / Iris Lehmann-Krummenauer
- **KINDERHEILKUNDE**
Tamir Biran
- **ORTHOPÄDIE**
Frank Fasco / Dr. Jürgen Knoch
- **PRIVATPRAXIS**
Dr. Gottfried Walker
- **UROLOGIE**
Dr. Horst Brenneis / Dr. Michael Ehmann
- **ZAHNHEILKUNDE**
Gerhard Lojer

- **DIALYSEZENTRUM**
NEPHROCARE /
- **ERGOTHERAPIE**
Peter Anders
- **LOGOPÄDIE**
Bianka Meigel
- **PHYSIOCONCEPT**
Ralf Neu / Steffen Wiehn
- **PODOLOGIE**
Stephanie Seufert
- **APOTHEKE**
Engel-Apotheke Claus Schäfer
- **BÜRO SERVICE**
Sonja Thoene
- **ORTHOPÄDIE-SCHUH-TECHNIK**
Rainer Kölsch



www.medicenter-pirmasens.de

SONJA THOENE || BÜRO SERVICE

|| SEKRETARIATSSERVICE || BÜROORGANISATION || SCHREIBSERVICE

CHAOS IM BÜRO, DIE ABLAGEN STAPELT SICH MAL WIEDER? IHRE BRIEFE, BERICHTE UND GUTACHTEN MÜSSEN GANZ DRINGEND GESCHRIEBEN WERDEN?

Bei mir erhalten Kanzleien, Arztpraxen sowie Privatpersonen, Existenzgründer und Firmen jeglicher Art und Größe kompetente Unterstützung bei alltäglichen und weniger alltäglichen Aufgaben im Büro.

SONJA THOENE || BÜRO SERVICE IM MEDICENTER PIRMASENS • TEL: 06331 6989630 • INFO@THOENE-BUEROSERVICE.DE • TERMINE NACH VEREINBARUNG



Peter Kaiser: Neues Factory-Outlet in Pirmasens



- Traditionsreicher Hersteller von Premium-Damenschuhen eröffnet WERK 1 mit attraktiver Erlebniswelt und großem Werksverkauf auf 600 qm Fläche
- Unter dem Label #shoobar dort erstmals vorgestellt wird auch das innovative Angebot für den Einzelhandel zur farblichen Individualisierung von Peter-Kaiser-Schuhen am Point-of-Sale

Einst so gut wie alles, heute immerhin noch sehr viel dreht sich im westpfälzischen Pirmasens rund um den Schuh, seine Entwicklung und den Handel. Mit Peter Kaiser ist hier unter anderem die älteste Schuhfabrik Europas beheimatet, die zu den Premiummarken im Damenschuh-Segment zählt. Anfang September eröffnete das vor 180 Jahren gegründete Unternehmen an seinem Stammsitz in der Lemberger

Straße ein neues Factory-Outlet; hiermit sollen insbesondere Kunden in einem Umkreis mit bis zu zwei-stündiger Anfahrtszeit angesprochen werden. Auf komfortablen 600 qm Fläche befindet sich dort der neue Werksverkauf, der als moderner Erlebnis-Einkaufsort für die ganze Familie konzipiert wurde. Neben dem eigenen Sortiment aus Damen- und Herrenschuhen sowie „Lurchi“-Kinderschuh und Taschen

zu Outlet-Konditionen gibt es im WERK 1 auch „Falke“-Strümpfe zu erwerben. Der Erlebnischarakter wird durch ein Café und vor Ort installierte historische Exponate aus der lokalen Schuhindustrie verstärkt, die zum Teil das Stadtarchiv als Dauerleihgaben aus seinem Fundus zur Verfügung stellt. Die Investitionen am Standort Pirmasens für den Aufbau von WERK 1 belaufen sich nach Angaben von Peter Kaiser auf

rund 750.000 Euro. Bei der Vergabe der Gewerke wurde zum größten Teil auf Unternehmen aus der Region gesetzt, so etwa in den Bereichen Bau, Elektro und Klima.

Premiere hat im WERK 1 ein neuartiges Verkaufskonzept für den stationären Handel: Unter der Bezeichnung #shoobar offeriert Peter Kaiser sein neu entwickeltes Ladenbauelement, das zunächst zwei Pumps-Modelle in den Größen 2 bis 10 zum Anprobieren wie auch eine Tasche enthält. Auf der #shoobar selbst sind Musterschuhe in 20 aktuellen Saisonfarben aufgebracht, so dass die Kundinnen Schuhe anprobieren und Designs auswählen können. Die Taschen sind wahlweise einzeln erhältlich oder in Kombination mit einem Schuhmodell und ebenfalls in den verschiedenen Farbvarianten. Nach der Bestellung und Bezahlung erfolgt die Zustellung innerhalb von maximal 14 Tagen wahlweise an den bestellenden Store oder die Kundin direkt. Auf Wunsch können bestellte Schuhe auch mit Initialen personalisiert werden.

Attraktive Dauerleihgaben aus Stadtarchiv

Das Pirmasenser Stadtarchiv hat aus seiner umfangreichen Sammlung der Peter Kaiser Schuhfabrik für ihr neues WERK 1 drei historische Schuhmaschinen aus ▶



WERK 1
OUTLET • BISTRO • HISTORY



PETER KAISER
#beautifulsince1838

WERK 1
OUTLET • BISTRO • HISTORY

Lemberger Straße 46 · 66955 Pirmasens · Tel: 06331- 716281 · werk1@peter-kaiser.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:30 - 18:00 Uhr · Sa. 9:30 - 16:00 Uhr

November Special

30 € Gutscheine

Gültig nach Vorlage, ab einem Einkaufswert von 100 €. Nicht mit anderen Rabatten oder Aktionen kombinierbar. Einlösbar bis einschließlich 30.11.2018

Salzgrotte - Rodalben



COPD-Lungensportgruppe

Beim Lungensport wird jeder Patient auf seinem persönlichen Leistungsniveau abgeholt. Es geht nicht darum, Leistungsgrenzen zu überschreiten. Ziel ist der langsame Aufbau von Muskulatur, Kondition und Belastbarkeit.



Lungensportgruppe mit Physiotherapeutin Frau Jung
Termin: Di. 04.12.18 um 13.00 Uhr / Teilnehmer 7 Personen / 10 x 45 Minuten / 120.00 €

Von Ärzten und Heilpraktikern empfohlen bei:

- Allergischer und Chronischer Bronchitis
- Asthma Bronchiale
- Allergischem Schnupfen
- Nasennebenhöhlenentzündungen
- Psychosomatische Erkrankungen
- Hauterkrankungen wie Neurodermitis, Schuppenflechte und Akne
- Schlafstörungen
- Erschöpfungszustände, Depressionen
- COPD
- Herz-Kreislauferkrankungen

Beim Lungensport werden

- Atem- und Entspannungstechniken vermittelt
- Ausdauer und Beweglichkeit trainiert
- der Muskelaufbau gefördert

- die Muskelkraft gestärkt
- die Koordination der Bewegungsabläufe verbessert
- die Dehnungsfähigkeit hergestellt

Trainiert wird in kleinen Gruppen in der Salzgrotte

Beim Lungensport können COPD-Patienten auch bestimmte Atemtechniken erlernen, die Ihnen bei Atemnot wieder zu leichterem Atmen verhelfen.

Salzgrotte Rodalben

Hauptstraße 147 • 66976 Rodalben • Tel.: 06331-5083711
info@salzgrotte-rodalben.de • www.salzgrotte-rodalben.de

Termine Veranstaltungen

Do. 08.11.18 & 15.11.18 17.00 Uhr	Jin Shin Jyutsu mir Frau Bär
Mi. 14.11.18 17.00 Uhr	Achtsamkeitsmeditation mit Frau Walter
Fr. 16.11.18 19.00 Uhr	Tibetische Klangreise mit Frau Mayer
Mi. 21.11.18 18.00 Uhr	Schamanische Klänge mit Ben
Do. 22.11.18 18.00 Uhr	Meditation „Klosterreise“ mit Frau Sauer
Fr. 23.11.18 19.00 Uhr	Stressfrei leben mit Frau Bär
Do. 29.11.2018 17.00 Uhr	„Atempause“ 3 x 60 Minuten mit Frau Bär Weitere Termine: 06.12. & 13.12. jeweils 17.00 Uhr
Fr. 30.11.18 19.00 Uhr	Theta Healing mit Frau Brendel
Fr. 07.12.18 19.00 Uhr	Meditation „Kristallkugelbaum“ mit Frau Sauer
Mi. 12.12.18 17.00 Uhr	Achtsamkeitsmeditation mit Frau Walter

Zertifizierte Entspannungskurse

gemäß §20 SGB V, Rückerstattung durch die gesetzliche Krankenkasse möglich, auch für AOK Mitglieder

ab Di. 13.11.2018, 17.00 Uhr	Autogenes Training, Kursleitung Frau Muske
ab Di. 13.11.2018, 18.15 Uhr	Progressive Muskelentspannung, Kursleitung Frau Muske
ab Do. 29.11.18 18.15 Uhr	Progressive Muskelentspannung, Kursleitung Frau Bär

Zu folgenden Zeiten sind nach tel. Anmeldung Sitzungen buchbar:

Di. 09.00 - 12.00 Uhr & 16.00 Uhr
Mi. 09.00 - 12.00 Uhr & 15.00 - 19.00 Uhr
Do. 09.00 - 12.00 Uhr & 15.00 - 18.00 Uhr
Fr. 16.00 - 19.00 Uhr
Sa. 14.00 - 17.00 Uhr

Familienzeit donnerstags & samstags um 16.00 Uhr

unterschiedlichen Epochen als Dauerleihgabe überlassen. Zu den sehenswerten Exponaten zählen eine Bodenlederstanze der Pirmasenser Firma Schön & Cie. (1925) sowie eine Zwickmaschine, Baujahr 1931. Das älteste Ausstellungsstück jedoch stammt aus dem Jahr 1903. Dabei handelt es sich um eine sogenannte Überholmaschine. Sie wurde in der Schuhfertigung genutzt, um den Schaft über den Leisten zu ziehen, damit dieser an der Brandsohle befestigt werden kann.

Lange gemeinsame Geschichte

„Thematisch wird in unserem neuen WERK 1 immer wieder deutlich, dass Peter Kaiser und Pirmasens eine eng miteinander verknüpfte gemeinsame Geschichte haben“,

erklärt Stefan Frank, Vorsitzender der Geschäftsführung der Peter Kaiser Schuhfabrik GmbH. „Darauf sind wir sehr stolz und freuen uns umso mehr darüber, etwas für die Stadt und die Region tun zu können, aus der wir kommen.“

Dr. Bernhard Matheis freut sich über das klare Bekenntnis von Peter Kaiser zum Standort Pirmasens und dem damit einhergehenden Label Made in Germany: „Peter Kaiser gehört zu den heimisch verwurzelten Traditionsunternehmen, die heute Premium-Produkte anbieten und Weltruhm erlangt haben“, so der Oberbürgermeister der Stadt Pirmasens. „Das WERK 1 bereichert unsere Stadt um einen weiteren äußerst attraktiven Erlebnisort.“

Text & Fotos: ars publicandi

Ergänzendes zu Peter Kaiser

- Als älteste europäische Schuhfabrik fertigt Peter Kaiser seit 180 Jahren Damenschuhe. Seit seiner Gründung überzeugt das Unternehmen Frauen weltweit mit seinen Kollektionen, die durch hochwertige Materialien, Qualität und Passform begeistern. In der Firmenzentrale im rheinland-pfälzischen Pirmasens werden Produkte entwickelt, die den Zeitgeist reflektieren und modern interpretieren. Dabei ist das moderne, feminine Design stets unverwechselbar. Leidenschaft, Exzellenz, Handwerkskunst – dafür steht Peter Kaiser seit 1838. Weitere Informationen über die Peter Kaiser Schuhfabrik sind unter www.peter-kaiser.de abrufbar.



Stefan Frank, Vorsitzender der Geschäftsführung der Peter Kaiser Schuhfabrik GmbH, vor der neu entwickelten #shoebar

Öffnungszeiten WERK1
Montag - Freitag: 09:30 - 18:00 Uhr • Samstag: 09:30 - 16:00 Uhr

Platz 2 für Theos Risto... ...bei „Mein Lokal - dein Lokal - der Profi kommt“

Großer Bahnhof bei Theos Risto in Rodalben. Das Restaurant war zur Sendung „Mein Lokal, dein Lokal“ eingeladen und hatte am Ende des Koch-Wettbewerbs Platz 2 geschafft. Ein Grund für die beiden Bürgermeister, Verbandsbürgermeister Wolfgang Denzer und Stadtbürgermeister Wilhelm Matheis, zusammen mit dem Werbekreis Rodalben zur Gratulation zu kommen.



Zum zweiten Platz in der bekannten TV-Sendung „Mein Lokal, dein Lokal“ gratulierten Küchenchef Theo Klemm und Sabine Hoffmann Verbandsbürgermeister Wolfgang Denzer (links), Bürgermeister Wilhelm Matheis (rechts) und Christina Riesbeck-Kennel und Heike Schneider (zweite und dritte von rechts) vom Rodalber Werbekreis.

■ Profi-Koch Mike Süßer war dieses Mal für das Kabel-1-Format „Mein Lokal, dein Lokal – der Profi kommt“ in der Pfalz unterwegs, immer auf der Suche nach besonderen Restaurants, die mit in die Runden der Koch-Battle starten und gegeneinander antreten.
■ Fünf sympathische Restaurantbesitzer mit ihren Lokalitäten stellt der Profi vor - aber nicht auf dem normalen Weg! In der Sendung werden Gäste in den fünf Restaurants verwöhnt und jedes von den anderen Betrieben genauestens unter die Lupe genommen. Außerdem ist ja der Profikoch Mike Süßer mit seiner Meinung mit an Bord.
■ Nach dem ersten Anruf der Produktionsfirma kam zunächst ein Telefon-Casting von einer Stunde, erzählt die Restaurant-Chefin von Theos Risto, Susanne Hoffmann. Dann folgte ein weiteres Casting vor Ort und Küchenchef Theo Klemm zauberte dafür in seiner Küche Rinderfilet mit Gambas.

■ Als Bewertungsmenü kochte Theo dann unter den Augen der Jury ein Duo von Fisch, Zander in Kartoffelkruste und Lachsforelle mit Kartoffel-Espuma. Bewertet wurde auch das Ambiente des Restaurants und der Service, „einfach alles“, sagt Sabine Hoffmann.
■ Der Abschluss der Kochbattle fand in Rodenbach bei Kaiserslautern im Restaurant Alte Bachsteinfabrik statt, Platz 1 dieser „Mein Lokal- dein Lokal“-Episode schaffte das Restaurant „Die Bühne“ in Ramstein-Miesenbach.
■ „Wir sind sehr stolz, dass wir hier zu dieser bekannten Sendung mit Profi-TV-Koch eingeladen wurden und trotz der starken Konkurrenz von vier sehr guten Restaurants in der Region zum „2. Sieger“ gewählt wurden, sagt Sabine Hoffmann.

Text & Foto: Red

Große Resonanz auf Church in Colors Tournee

Ein begeistertes Publikum ließen die Musiker auf ihrer „Church in Colors – Tournee“ im letzten Jahr in den ausverkauften Kirchen zurück. Tatsächlich gab es nicht einen einzigen freien Platz mehr während der gesamten Konzertreihe. Und auch in diesem Jahr ist die Nachfrage riesig und kurz nach Vorverkaufstart sind bereits alle Konzerte in diesem Jahr aus der Reihe restlos ausverkauft. Einige wenige Karten gibt es aktuell noch für das Konzert in Bad Bergzabern am 26. Januar 2019 in der Marktkirche. Nun soll ein großes Zusatzkonzert am Samstag den 23. oder am Sonntag den 24. Februar in Landau stattfinden. Damit können auch Besucher die bisher keine Karten mehr für die Konzerte bekamen in der großen Stiftskirche einen besonderen Event erleben.

CHURCH IN COLORS
LIVE

26.01.2019
Marktkirche
Bad Bergzabern

Sa. 23.02. oder So. 24.02.
STIFTSKIRCHE
LANDAU

Zusatzkonzert

PROSHOW
EVENTMANAGEMENT

Karten online:
www.proshow.info

■ Waren die Konzerte zuvor eher in der Weihnachtszeit angesiedelt, so wurde die Tournee in diesem Jahr zweigeteilt. Dies liegt am Engagement beim Wintervariete Heidelberg von Sänger Oliver Dums, der von Ende November bis Ende Januar täglich als Sänger und Entertainer verpflichtet wurde. So kam die verantwortliche Konzertagentur Proshow zur Entscheidung die Konzerttour einmal vor und nach dem Varietéengagement stattfinden zu lassen.
■ Besucher der Konzerte erwartet eine wunderschön illuminierte Kirche und berührende großartige Musikstücke aus dem Pop- und Rockbereich. Ruhige Balladen sowie mitreißende Stücke in neuem akustischem Mantel machen die

Konzertreihe aus. Humorvoll vorgetragen und von außerordentlich ansprechender Tiefe. Neben den nachdenklichen Stücken, deren Lyrics zum Teil auch ins Deutsche übersetzt werden, findet die Band auch immer einen humorvollen Weg sich selbst nicht zu ernst zu nehmen.
■ Das formulierte Ziel der Musiker ist es, die besonders berührende Atmosphäre von Kirchen als Plattform für das Wirken der Musik zu nutzen. Mit der nun erhältlichen CD/DVD hat man diese großartige Stimmung gar dokumentiert.
■ Garanten für ein solches gelingendes Unterfangen sind aber natürlich auch die hervorragenden Musiker des Ensembles. Kai Rogowski am Schlagzeug, Daniel

Zäpfel am Bass, Holger Schell an der Gitarre und Marcus Rutz-Lewandowski am Piano freuen sich zusammen mit Sänger Oli Dums auf die Konzerte der Tour.

■ Wer noch Karten für die Konzerte „Church in Colors“ am 26. Januar 2019 in der Marktkirche in Bad Bergzabern oder am 23./24. Februar in der Stiftskirche in Landau erwerben möchte, der kann diese unter

www.proshow.info

ebenso online zu bestellen wie die CD/DVD. Diese werden dann per Post zugesandt. Die Karten für das Konzert in Landau werden erst ab nächster Woche zum Kauf angeboten.



Das dürfen Sie nicht verpassen!

TOTAL AUSVERKAUF

WIR SCHLIESSEN!

ALLES
MUSS
RAUS

%

%

BIS ZU
50%
REDUZIERT



Elektrowerkzeuge - Forst- und Gartengeräte - Kaminöfen - Gasgrills
Haushaltswaren - Kaffeeautomaten - Geschenkartikel - u.v.m.

WAGNER GmbH
HERMERSBERG

Hauptstraße 57 | 66919 Hermersberg
Öffnungszeiten: Mo - Fr 8 - 18 Uhr Sa 8 - 13 Uhr



SCHECHTERS CORSA DEAL

JETZT CORSA SICHERN UND SPAREN!

Bei uns erhalten Sie jetzt einen besonderen Preisvorteil beim Kauf eines OPEL CORSA (3-türig) SELECTION, EDITION, COLOR-EDITION, 120 JAHRE oder GSI! Zum Beispiel für den

Opel Corsa 3-türig Selection 1.2 mit 51 kW (70 PS)

UPE² **12.135,- €**

Preisvorteil **-2.891,- €**

Überführungskosten **755,- €**

Aktionspreis **9.999,- €**

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle l/100 km gemäß WLTP kombiniert 9,0-5,9; CO₂-Emissionen g/km, kombiniert 170-132; Effizienzklasse D-C.

1) Zzgl. Überführungskosten und Bereitstellung ohne Zulassung in Höhe von 755,- €. 2) Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Abbildungen können Sonderausstattungen zeigen. Irrtümer, Zwischenverkauf und Druckfehler vorbehalten.



Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
www.opel-schechter-rodalben.de
www.opel-schechter-pirmasens.de

Filiale Rodalben
Eckstraße 12
66976 Rodalben/Neuhof
T. +49 (0) 6331 2328-0

Filiale Pirmasens
Maryland Avenue 4 – Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
T. +49 (0) 6331 5107-0

Schlechte Sicht

Vorausschauend fahren und Abstand halten

Für Autofahrer hat das Wetter im Spätherbst einige Tücken parat: Nebelbänke oder feuchtes Laub, Raureif und erster Schnee machen die Straßen glitschig und glatt. Vorausschauendes Fahren ist dann besonders wichtig. Wer auf Straßenverhältnisse und Umgebung achtet, kann bestimmte Gefahren erkennen. Zum Beispiel taucht Nebel eher selten überraschend auf, sondern bildet sich in Mulden, entlang von Flüssen und Seen. Wer dennoch von einem Nebelfeld überrascht wird, sollte nicht abrupt, sondern sanft abbremsen, den Fuß vom Gas nehmen und das Tempo den Sichtverhältnissen anpassen.

Licht einschalten und Abstand halten

„Der Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug sollte so viele Meter betragen wie der Tacho als Geschwindigkeit anzeigt“, sagt Thorsten Rehtien, Kraftfahrtextperte bei TÜV Rheinland. „Wer Tempo 70 fährt, sollte dann auch mindestens 70 Meter Abstand halten. Die Leitposten am Fahrbahnrand lassen sich gut zur Abstandsmessung nutzen, da sie meist 50 Meter auseinander stehen.“ Wichtig: Bei Nebel ebenso bei Regen und Schnee, unbedingt das Abblendlicht anmachen, denn beim Tagfahrlicht können die Heckleuchten je nach Fahrzeug ausgeschaltet sein. Die Nebelschlussleuchte darf jedoch nur unter 50 Meter Sichtweite eingeschaltet sein. Dann beträgt die zulässige Höchstgeschwindigkeit 50 km/h.



Größerer Abstand bei Nebel, Regen und Schnee / Abblendlicht anstatt Tagfahrlicht einschalten / Raureif und Eis rundum freikratzen / Klimaanlage verhindert beschlagene Scheiben

Freie Scheiben für den Durchblick

Zu den Begleiterscheinungen im Spätherbst und Winter gehören auch von Raureif und Eis bedeckte Scheiben. So unangenehm es bei Kälte auch sein mag, vor dem Losfahren müssen alle Autoscheiben freigekratzt sein. Nur ein Guckloch

reicht nicht aus. Deutlich komfortabler ist eine eingebaute Standheizung mit Zeitschaltuhr. „Eine Standheizung darf jedoch nur im Freien betrieben werden. Wer bloß kurze Strecken fährt, sollte auf diese Annehmlichkeit verzichten, weil die Heizung vermutlich mehr Batterie-strom verbraucht als während der anschließenden Fahrt nachgeladen

werden kann“, erklärt Rehtien. Dass die feuchte Luft im Wageninnern die kalten Scheiben beschlägt, lässt sich einfach verhindern: Klimaanlage, Scheibenheizung oder Gebläse sorgen schnell wieder für unge-trübte Sicht.

Text & Foto: TÜV Rheinland

J. Bold Automobile Rodalben

Kostenlose Reifeneinlagerung!

Pro Neuwagen
Top-Konditionen. Alle Marken.

Wintercheck
zum Aktionspreis von nur 14,90 Euro

Hauptstraße 235
66976 Rodalben
Tel. 0 63 31 / 23 14-0
Fax 0 63 31 / 23 14-17
www.jbold-automobile.de

autobund

Wir machen ihr Auto fit für den Winter!

Autohaus **wagner**
...wir halten Wort



Autohaus Wagner Pirmasens GmbH
Pestalozzistraße 100 • 66953 PIRMASENS
Telefon 06331/6087-0

www.wagner-pirmasens.de

Hydraulik-Schlauch-Schnelldienst

Armaturen - Rohre- und Verschraubungen - Hydraulikzubehör



Stürzenberger oHG

Die Werkstatt für alle Fahrzeugmarken in ihrer Nähe!



Hydraulikschläuche und Armaturen für:
Erdbebungsmaschinen - Hub und Fördertechnik
LKW-Hubbühnen - Reinigungsmaschinen - Land u. Forstwirtschaft
Industriemaschinen und Sonderanfertigungen

Stürzenberger oHG - Waisenhausstraße 24-28 - D 66954 Pirmasens
Tel. +49 6331 55190 Fax: +49 6331 5519-40 - info@stuerzenberger.de

haus & garten

JÜRGEN-ARNOLD

- HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER
- ROLLÄDEN & INSEKTENGITTER
- HAUSTÜREN & INNENTÜREN
- MARKISEN & VORDÄCHER
- REPARATUREN ALLER ART
AUCH FÜR FREMDFABRIKATE



Tel: 06395 - 9949413

MÜNCHWEILER • INDUSTRIESTR. 26
info@bauelemente-arnold.de

AUSBAU & FASSADE STUCKATEURGESCHÄFT PETER GERMANN

- INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN • WÄRMEDÄMMUNG
- TROCKENBAU • ALTBAUSANIERUNG & -MODERNISIERUNG
- ANSTRICHE & KREATIVE WANDGESTALTUNG
- BAUWERKSABDICHTUNG & KELLERTROCKENLEGUNG

66976 RODALBEN • TEL. 06331 / 16732
MOBIL. 0179 / 1791343

DAS KÜCHENHAUS

Schubert seit 1976

Küchen auf 1000 qm
Ausstellungsfläche

ALNO häcker nolte wellmann
die Welt der Küche kitchen.germanMade. KÜCHEN

Gewerbegebiet West - Denisstr. 10 - 67663 Kaiserslautern
www.kuechenhaus-schubert.de - Telefon: 0631 / 53 48 88-0

www.Solarbau-Mang.de

Photovoltaik schlüsselfertig aus Meisterhand!



Stromrechnung checken, Dach checken,
mindestens **30 Jahre sparen!**
Wir schneiden Ihre Stromrechnung ab!

- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Wartung und Reinigung



Björn Mang
Imsbacher Mühle 1
66976 Rodalben

Meisterhotline: 0170-3826790



THOMAS SCHMIDT GmbH

BÄDER. SANITÄR. HEIZUNG. SOLAR.

Bäderausstellung mit barrierefreien
Badlösungen. 3D-Planung. Sanitär.
Heizung. Öfen. Solar. Garagentore.
Schwimmbäder und Zubehör.

Berliner Ring 100 . 66955 Pirmasens
Fon +49(0) 63 31.7 44 38 . Fax 7 44 02
www.baeder-schmidt.de

BRENNHOLZ • GESCHNITTEN
GELAGERT • GELIEFERT



BRENNHOLZ JUNG
HAUPTSTR. 103
57720 WALSCHBRONN
TEL.: 0033-355 175 154

STEFAN FREYBERGER GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

- ▶ Bagger- und Erdarbeiten
- ▶ Anlagenbau
- ▶ Steinarbeiten
- ▶ Abbrucharbeiten
- ▶ Mäh-/Rodungsarbeiten



Kettelerstraße 15 Telefon 06331 -10 484
66976 Rodalben Mobil 0172 - 94 62 496

HARALD IMHOF PARKETT

Türen-Boden
Decke-Wand



alles hier aus einer Hand!

Teppichboden ■ Gardinen ■ Raumausstattung

Eisenhammerstraße 2 • 67705 Trippstadt
Telefon: 06306 6042 info@parkett-imhof.de
Telefax: 06306 6575 www.parkett-imhof.de

Stephanie Grimm

Neurodermitis - eine extrem belastende Hauterkrankung!

Der Winter naht und damit haben viele Menschen das Problem, dass ihre Hauterkrankung, die Neurodermitis, wieder aufbricht bzw. die Erkrankung sich verschlimmert. Neurodermitis – auch atopisches Ekzem genannt – ist eine chronische Hautentzündung und zählt zu den Autoimmunerkrankungen. Betroffene leiden nicht nur körperlich, optisch, sondern auch seelisch unter den Symptomen.

Die entzündliche Hauterkrankung geht mit Juckreiz und Hautausschlägen einher. Es ist eine verflixte Erkrankung, die der Medizin oft viele Rätsel aufgibt, da die Ursache nicht immer klar herauszufinden ist. Die seelische Belastung dieser Erkrankung darf man nicht verleugnen, da das Hautbild der Betroffenen oftmals extrem verändert ist. Hochrot entzündlich verändert, bis hin zu extrem schuppiger Haut, Ekzeme in verschiedenen Größen, die Betroffenen leiden unter ihrem Aussehen.

Etwa 15 bis 20 % aller Kinder und 1 bis 3 % der Erwachsenen leiden unter Neurodermitis. Sind die Eltern erkrankt, bekommt das Kind zu 60 % ebenfalls diese Erkrankung. Oft „verwächst“ sich die Erkrankung im Laufe der Jahre beim Kind und Jugendlichen, aber die Gefahr eines erneuten Schubes ist immer gegeben. Es ist auch möglich, dass die Erkrankung

erstmals beim Erwachsenen auftritt, wenn dieser eine genetische bzw. familiäre Belastung hat. Auslöser können da verschiedener Natur sein, z.B. hormonelle Umstellung in der Schwangerschaft, enorme Stressbelastung und viele andere Gründe sind möglich.

Die Erkrankung verläuft in Schüben, Säuglinge erkranken zunächst an Milchschorf, dabei ist die Haut des Babys gerötet und schuppt sich. Beim Kleinkind und Jugendlichen kommt es zum typischen Erscheinungsbild einer Neurodermitis. Ekzeme an Ellbogen und Kniekehlen, aber auch Halsbereich, Hände, Kniekehlen, Gesicht und auch Kopfhaut können nun von der Hautveränderungen und dem teuflischen Juckreiz betroffen sein. Auch Hautverdickungen, Vergröberungen, Knötchen und Pusteln können zum Hautbild gehören, die Haut ist oft anfällig, extrem trocken und anfällig für äußere Reize wie z.B. Schweiß, Waschmittel, Kleidung, Nahrungsmittel und sogar reines Wasser im akuten Schub.

- häufige Hautekzeme und Hautinfektionen,
- Entfärbung der Haut nach mechanischen Reizen (weißer Dermographismus).

Die genauen Ursachen sind nicht bekannt. Nach neuesten Studien besteht eine genetische Veranlagung und /oder eine immunologische Veränderung. Oft haben die Betroffenen Nahrungsmittelunverträglichkeiten, allen voran der Weizen und die Kuhmilch. Auch haben die Erkrankten meist eine Dysbiose der Darmflora, Dampilze und auch Entzündungen in der Darmschleimhaut. Daher ist es enorm wichtig, dass bei Hauterkrankungen immer der Darm mit angeschaut wird, das heißt es sollte eine Stuhlprobe ins Labor geschickt werden und verschiedene Parameter bestimmt werden. Dies ist bei der Therapie der erste Schritt. Auch haben Neurodermitis-Patienten oft eine Belastung mit Pestiziden und Schwermetallen. Es ist auch möglich und gar nicht so selten, dass der Betroffene den Eppstein-Barr-Virus, auch Pfeiffer'sches Drüsenfieber oder Kusskrankheit genannt, in sich trägt und dass dieser aufgrund der geschwächten Lage im Immunsystem reaktiviert wird und dadurch die Schübe auslöst. Stress ist natürlich auch ein riesiger Parameter den man nicht vergessen sollte. Auch die Zähne sollten bei der Diagnostik genau angeschaut bzw. abgefragt werden. Wurzelbehandelte und tote

Zähne können zu einem Störfeld im Körper werden. Es gibt mittlerweile ein Blutwert, der Rantes-Wert, der recht zuverlässig anzeigen kann, ob eine Störung im Mund-Kiefer-Bereich vorliegt. Darauf spezialisierte Heilpraktiker werden mit labortechnischen und alternativmedizinischen Diagnosemethoden auf die Suche gehen. Wichtig ist es, die Ursache herauszufiltern, dies ist dann die Suche nach der berühmten Nadel im Heuhaufen.

Die Behandlung der Neurodermitis ist extrem schwierig. Schulmedizinisch erfolgt natürlich eine Behandlung mit Cortison, aber das hilft nur im ersten Moment das Ekzem zu beseitigen, die Ursache wurde damit noch nicht angegangen. Auch gewöhnt sich die Haut an das Cortison und irgendwann hilft das dann auch nicht mehr. Aber in schwerwiegenden Fällen hat es sicher seine Berechtigung, damit erst einmal Ruhe einkehrt in die entzündete Haut.

Es ist wichtig, dass die beanspruchte Haut die richtige Pflege bekommt. Eine Pauschalempfehlung gibt es dafür leider nicht, da jeder Patient anders auf die Pflegeprodukte reagieren kann. Da heißt es nur

ausprobieren was vertragen wird.

Ansonsten haben sich naturheilkundlich Umschläge mit kaltem schwarzen Tee bewährt, diese nehmen den Juckreiz und wirken entzündungshemmend. Auch kolloidales Silber kann sehr gut eingesetzt werden. Basische Bäder sind auch zu empfehlen.

Wichtig ist auch die Versorgung mit Vitaminen und Mikronährstoffen.

Vorher ist es sinnvoll verschiedene Parameter im Vollblut bestimmen zu lassen. Auch sollte man sich überlegen ein Fettsäureprofil im Labor im Auftrag zu geben.

Und natürlich die Behandlung der Ursache, je nachdem was herausgefunden wurde. Zum Beispiel ein Darmaufbau, eine mikroimmuntherapeutische Behandlung, die Bioresonanztherapie und auch die Eigenblutbehandlung haben sich unter anderem da bewährt.

Für jeden Patienten sollte ein individueller Therapieplan nach vorausgegangenen Untersuchungen und einer gründlichen Anamnese erstellt werden.



Weitere äußere Anzeichen können sein:

- trockene Haut und Lippen,
- seitlich ausgedünnte Augenbrauen (Hertoghe-Zeichen),
- doppelte Unterlidfalte (Denie-Morgan-Falte),
- häufige Bindehautentzündungen,
- verstärkte Zeichnung der Handlinien,

*Ich wünsche Ihnen einen wunderschönen Herbst und allen Betroffenen eine „schubfreie“ Zeit.
Ihre Stephanie Grimm*

**Praxis für Naturheilkunde
Stephanie Grimm**

Talstr.35, 66987 Thaleischweiler-Fröschen

Telefon: 06334 - 9846561

www.stephanie-grimm.com • hp@stephanie-grimm.com

Bei der Vorsorge auch ans Impfen denken

Impfung gegen Keuchhusten gerät oft in Vergessenheit

Für die meisten Senioren ist es Routine, dass sie regelmäßig ihren Arzt aufsuchen, um beispielsweise die Blutwerte und den Blutdruck überprüfen zu lassen. Diese Maßnahmen dienen der Kontrolle und letztlich der Gesundheitsvorsorge. Auch der Schutz vor Infektionen ist wichtig. Alljährlich stehen daher im Herbst die Impfungen gegen Grippe und Pneumokokken an. Aber auch an die Auffrischung von allen anderen Impfungen sollte gedacht werden, damit man nicht von einer Infektion überrascht wird.



Gegen Keuchhusten geimpft?

Die Impfung gegen Keuchhusten beispielsweise gerät immer wieder in Vergessenheit und nur 7,5 Prozent der über 60-Jährigen haben einen aktuellen Schutz. Die STIKO - Ständige Impfkommission am Robert Koch-Institut - empfiehlt die Impfung nicht zuletzt deshalb allen Erwachsenen, weil das Durchschnittsalter der Betroffenen mittlerweile bei „Erwachsenen“ 42 Jahren liegt und bei Weitem keine Kinderkrankheit mehr ist.

Erwachsene gelten als Hauptansteckungsquelle für Babys und Kleinkinder, die erst ab dem vollendeten zweiten Lebensmonat selbst geimpft werden können. Für sie ist eine Keuchhusten-Infektion gefährlich und kann zu Atemstillstand führen.

Das Ziel der STIKO ist es, eine Herdenimmunität zu erreichen: Je mehr Menschen geimpft sind, desto weniger können sich Erreger ausbreiten. Neben dem eigenen Schutz, kann man durch Impfen auch andere indirekt schützen.

An den Impfpass denken!

Also beim nächsten routinemäßigen Arztbesuch am besten den Impfpass mitnehmen und mögliche Impflücken schließen! Mehr dazu kann man im Internet unter <http://www.impfen.de> erfahren. Hier gibt es auch Impfpäne und einen „Vergissmeinnicht-Service“, mit dem man sich per SMS oder Mail auf das Smartphone oder den PC an anstehende Impfungen erinnern lassen kann.

Text & Foto: WEDOpres GmbH

Nur 7,5 Prozent der über 60-Jährigen haben einen aktuellen Schutz gegen Keuchhusten. Die STIKO - Ständige Impfkommission am Robert Koch-Institut - empfiehlt die Impfung nicht zuletzt deshalb allen Erwachsenen, weil das Durchschnittsalter der Betroffenen mittlerweile bei 42 Jahren liegt.

Achtsamkeit: Wie Menschen zu innerer Ruhe zurückfinden



Die Praxis der Achtsamkeit ist ein wertvolles Hilfsmittel uns zu regenerieren und unser inneres Gleichgewicht wiederzufinden. Sie befähigt uns, jeden Augenblick unseres Lebens mit größerer Wachheit, Klarheit und Akzeptanz zu leben. Der Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens e.V. lädt zu einem Vortrag mit Herrn Michael Adam, Krankenhauseelsorger und 1. Vorsitzender der Ethikkomitees zum Thema „Raus aus dem Stress-Die Kraft der Achtsamkeit und Meditation für die Seele“ am Mittwoch, den 14. November 2018 um 18:00 Uhr im Konferenzraum im I. Untergeschoss des Städtischen Krankenhauses Pirmasens ein.



Viele Menschen haben Probleme richtig abzuschalten. Doch um chronischen Stress zu entfliehen, braucht es mehr als ein bisschen Wellnessurlaub. Zehntausende von Patienten mit Herzbeschwerden, chronischen Schmerzen, Krebs oder anderen schweren, oft unheilbaren Krankheiten profitieren bereits von der heilenden Kraft der Achtsamkeit. Sie befähigt uns, jeden Augenblick unseres Lebens mit größerer Wachheit, Klarheit und Akzeptanz zu leben. Das Leben wird immer schneller und hektischer. Deshalb ist es besonders wichtig, bewusster zu leben und auch mal eine Pause zu machen. Nehmen Sie sich Zeit, um sich von körperlichem und emotionalem Stress zu erholen. Sie werden sich innerhalb kurzer Zeit gesünder, fitter und glücklicher fühlen. Entschleunigung ist der Schlüssel zu mehr Achtsamkeit. Im Anschluss an den Vortrag steht Ihnen der Referent für Ihre Fragen gerne zur Verfügung. Der Eintritt ist frei und es ist keine Voranmeldung erforderlich.

Nervenkompressionssyndrome Taubheitsgefühl



Nerven brauchen Freiheit. Werden sie eingeengt oder eingeklemmt, reagieren sie äußerst empfindlich. Da gerade in der Hand und den Unterarmen auf engstem Raum wichtige Nerven verlaufen, ist hier schon aus anatomischer Sicht die Gefahr von Engpass-Syndromen groß. Der Förderverein Patientenforum lädt zu einem Vortrag mit Frau Dagmar Wieczorek, leitende Oberärztin der Klinik für Plastische- und Handchirurgie, über Nervenkompressionssyndrome an der Hand am Mittwoch, den 21. November 2018 um 18:00 Uhr im Konferenzraum im 1.UG des Städtischen Krankenhauses Pirmasens ein.



Die Erkrankung tritt vorwiegend im mittleren und höheren Alter unter Bevorzugung des weiblichen Geschlechts auf. Kribbeln, Taubheitsgefühle, Missempfindungen bis hin zu nachhaltigen Nervenschäden, Muskulaturschwund und Lähmung können ernste Probleme werden. Die bekannteste Form dieses Syndroms ist das Karpaltunnelsyndrom, welches seine Ursachen in einer Einengung eines Nervens auf Höhe der Handwurzel hat und Gefühlsstörungen in Daumen, Zeige- und Mittelfinger verursacht. Jede Erscheinungsform eines Nervenkompressionssyndroms hat eine andere Ursache, die erkannt werden muss, damit man sie erfolgreich beheben kann. Wenn konservative Behandlungsmethoden wie Schonung, Injektionen, Lagerungsschienen oder Handgelenkmanschetten nicht den gewünschten Erfolg bringen, muss über einen korrigierenden Eingriff nachgedacht werden. Im Anschluss an den Vortrag steht Ihnen die Referentin für Ihre Fragen gerne zur Verfügung. Der Eintritt ist frei und es ist keine Voranmeldung erforderlich.

Unterstützung im Kampf gegen Krebs Pflegeronkologische Beratung



Angst nehmen und Hoffnung vermitteln. Der Förderverein Patientenforum Städtisches Krankenhaus Pirmasens lädt zu dem nächsten Termin für die Pflegeronkologische Beratung am Mittwoch, den 5. Dezember 2018 von 15:00 Uhr bis 16:30 Uhr ein.



Die Diagnose Krebs ist kein Urteil, sondern eine Aufforderung zum Neubeginn. Eine Krebserkrankung verändert das Leben von Betroffenen, Angehörigen und Freunden. Möchten Sie über aufkommende Fragen und Gedanken sprechen? Frau Petra Bath-Flamme, Fachkrankenschwester für Onkologie, Palliativmedizin und Schmerztherapie steht Ihnen als Ansprechpartnerin in einem persönlichen Gespräch zur Verfügung. Eine Anmeldung zu einem solchen Gesprächstermin kann unter der Tel. Nr. 06331/714-2210 oder 714-2233 erfolgen. Wir wollen Ihnen dabei helfen, die Angst vor weiteren Untersuchungen und Behandlungen zu überwinden und Hoffnung durch persönliche Erfahrung vermitteln. Wir möchten allen Betroffenen in dieser Lebensphase viel Beistand und konkrete Hilfe anbieten.

www.kh-pirmasens.de



Aktuelle Veranstaltungen

Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
in Zusammenarbeit mit dem Förderverein Patientenforum



05.11.	18:00 Uhr	Herzpatienten Selbsthilfegruppe-Treffen
06.11.	19:00 Uhr	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
07.11.	15:00 Uhr	Pflegeronkologische Beratung - telefonische Voranmeldung unter 06331/714-2210 oder -2233
08.11.	vormittags	„Drogen - ohne mich!“ - Primärprävention
08.11.	16:30 Uhr	Selbsthilfegruppe ILCO
10.11.	14:30 Uhr	Lungenemphysem COPD-Selbsthilfegruppe
12.11.	17:00 Uhr	Treffen der ehrenamtlichen Grünen Damen und Herren
13.11.	17:00 Uhr	Angehörigengruppe für Demenz und andere psychische Erkrankungen
14.11.	18:00 Uhr	Vortrag Kath. Seelsorge - Michael Adam: „Raus aus dem Stress“
15.11.	vormittags	„Drogen - ohne mich!“ - Primärprävention
15.11.	18:00 Uhr	Selbsthilfegruppe Adipositas
20.11.	19:00 Uhr	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
21.11.	18:00 Uhr	Vortrag Plast. Chirurgie - Dr. med. Dagmar Wieczorek: „Nervenkompressionssyndrom an der Hand“
22.11.	vormittags	„Drogen - ohne mich!“ - Primärprävention
29.11.	vormittags	„Fit ist cool“ - Gesunde Ernährung und Fitness für Kinder

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei Uwe Bernhardt unter der Telefonnummer 06331/714-3214 oder 714-0



**Förderverein
Patientenforum**
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.



SG Fortuna Rodalben in der 2. Bundesliga

Fortuna nach zwei Heimsiegen und zwei Auswärtsniederlagen mit zwei Gesichtern - zuhause topp, auswärts verbesserungsbedürftig



4. Spieltag Fortuna verspielt klare Führung

Nichts wurde es mit dem angestrebten Auswärtssieg: In der 2. DCU-Kegel-Bundesliga Süd gab's für die SG Fortuna-Rodalben auch bei RW Sandhausen II nichts zu erben. Trotz dem Top-Ergebnis von Andreas Christ (1011 Kegel) und zeitweiser großer Führung verloren die Südwestpälzer in der Hardtwaldhalle mit 5451:5460.

Die Fortunen präsentierten sich in der ersten Hälfte des Spiels auf Sechs Bahnen optimal. Andreas Christ, als taktische Maßnahme vorgezogen, erwischte einen Sahnetag, so dass er Jens Weber mit 1011:896 in die Knie zwang. Da sich Tobias Weber nach schwachem Beginn (210) im Laufe des Spiels immer mehr steigerte, behielt er gegen Michael Krug mit 913:883 die Oberhand. So konnte die knappe 911:936-Niederlage von Kai Jung gegen David Rein verschmerzt werden. Mit einem Vorsprung von satten 120 Kegeln ging's in die zweite Hälfte.

In dieser kamen die Rodlber auf der dritten Bahn unter die Räder (642:745), so dass Sandhausen mit einem 1-Kegel-Vorsprung in den Schlussdurchgang ging. Doch wieder

kam Michael Martin (Gesamt: 833) wie schon zwei Bahnen zuvor nicht in die Gänge (198:237). Obwohl Bernd Rohr (904) mit 234:224 und Markus Noll (879) mit 222:201 ihren Durchgänge gewannen, reichte es nicht mehr zum Sieg.

5. Spieltag Beide Wechsel fruchten

Einmal mehr stellte die SG Fortuna Rodalben seine Heimstärke in der 2. DCU-Bundesliga Süd unter Beweis. Trotz zweier Auswechslungen und einem nervenaufreibenden Finale gelang Rodalben ein 5770:5676 Sieg.

Das Spiel begann schlecht für die Fortuna. Michael Martin gab auf der ersten Bahn 69 Kegel gegen Mirko Sveiger ab (188:257), Rodalben reagierte und wechselte Oldie Karl Heinz Bachmann ein, der auf den folgenden Bahnen 237/258/214 fällte und so sein Team vor größerem Schaden bewahrte (897:968 gegen Sveiger). Da der aus beruflichen Gründen in die Spitze genommene Andreas Christ mit 1030:938 Jens Bernhard niederkämpfte, gingen die Gastgeber mit einem Vorsprung von 21 Kegeln ins zweite Drittel.

Auch dort mussten sie wechseln,

Markus Noll gab nach 100 Würfeln (249/202) wegen einer Rückenverletzung auf, Erich Walker kam. Auch dieser Wechsel fruchtete, da der Fortunen-Sportwart 473 (239/234) draufsetzte, so dass die Kombination gegen Joachim Künzie mit 924:901 die Oberhand behielt. Kai Jung beherrschte bei seinem Galaauftritt Heilbronn's Daniel Seefeldt mit 999:934 klar. Der Vorsprung wuchs vor dem Schlussdrittel auf 109 Kegel.

Doch erwies sich dies für die Schlusspieler Tobias Weber und Bernd Rohr nicht als Ruhekissen. Nach zwei Bahnen schmolz der Vorsprung auf 43 Kegel, zehn Würfe vor dem Ende der dritten Bahn war er gänzlich aufgebraucht. Doch mit einer Energieleistung stoppten die beiden Fortunen den Abwärtstrend und gingen wieder mit 46 Kegeln in Führung. Rodalber Sorgen, das Spiel könnte kippen, wurden auf der letzten Bahn schnell zerstreut, da Bernd Rohr 280 folgen ließ und mit 1001:960 gegen Enrico Grunert brillierte. Trotz der 919:975-Niederlage von Tobias Weber gegen Jan-Niklas Feyh gewann die Fortuna am Ende mit einer zwischenzeitlich nicht mehr für möglich gehaltenen Differenz von 94 Kegeln.

6. Spieltag Fortuna rückt durch Derbysieg über Sembach auf Rang zwei

Fast hätte die SG Fortuna Rodalben ihre erste Saison-Heimniederlage kassiert. Doch dank ihres Ausnahmespielers Andreas Christ, der 1019 Kegel fällte, gewannen die Rodalber das Westpfalzderby gegen Aufsteiger KF Sembach noch mit 5566:5510 und rückten damit auf den zweiten Tabellenplatz vor.

Zu Beginn wurden die Sembacher eiskalt erwischt, da sie gegen Karl Heinz Bachmann (259) und Tobias Weber (243) überhaupt kein Land sahen und mit 70 Kegeln in Rückstand gerieten. Doch auf den Folgebahnen stockte der Lauf der Rodalber. Zwar erzielte Weber mit gleichmäßigem Spiel 943 Kegel (236/232/232), doch konnte Bachmann trotz 917 Kegeln (206/232/220) die anfängliche Schlagzahl nicht halten. Da aber der Sembacher Lukas Lamnek (869) auf seiner Schlussbahn einen Blackout (198) hatte und Oliver Tisch (885) verhalten spielte, gingen die Fortunen mit einem Vorsprung von 106 Kegeln ins Mitteldrittel.

Dann der große Aufreger: Erich Walker fällte nach 100 Wurf nur 382 Kegel, er wurde daraufhin gegen Karl-Heinz Müller ausgetauscht, der immerhin noch 446 Kegel zufügte. Mit zusammen 828 Kegeln unterlagen sie Samuel Langer (932) deutlich. Ein Fiasko vermied Andreas Christ mit seinem glänzenden Auftritt (262/253/258/246, damit insgesamt 1019). Er hatte jedoch in Sven Hien (986) einen starken Widersacher. So schmolz der Vorsprung vor dem Schlusspaar auf 35 Kegel.

Dort behielten die Fortunen Bernd Rohr (918) und Kai Jung (941) kühlen Kopf, so dass sie gegen Thomas Eichenauer (956) und Markus Tiedemann (882) den Sieg sicherten.

7. Spieltag Einbruch im Mitteldrittel

Vorne und hinten in der Summe im Vorteil, in der Mitte ein Desaster: Bei ihrem Vorhaben endlich im dritten Saisonauswärtsspiel zu punkten, endete trotz einiger glänzenden Ergebnissen mit einer deftigen 5499:5757-Niederlage beim KC BG Nußloch.

„Ich bekam keine Einstellung zu Bahnen in der Olympia-Halle. Da Markus Noll (im Vorjahr 966) ausfiel und unsere Zweite ein wichtiges Spiel bestritt, reisten wir ohne Ersatzspieler an, was sich auch rächte“, unterstrich Fortunas Sportwart Erich Walker die Gründe für seinen Blackout, der zur Schlappe führten.

Dabei bewies Karl-Heinz Bachmann (946) seine ansteigende Form und hat mit Kai Jung ordentlich die Partie eröffnet. Doch im Mittelpaar schwammen alle Felle davon, da Erich Walker unterirdische 774 Kegel fällte und Tobias Weber mit 865 zum ersten Mal unter 900 Kegel spielte.

Trotz des immensen 312 Kegel-Rückstandes bewiesen Andreas Christ (1035-249/269/255/262) und Bernd Rohr (957) gegen starke Nußlocher, dass mehr drin gewesen wäre.

Text & Fotos: Herbert Striehl



Kultur im Landkreis Südwestpfalz

„Mosaïques“
Perlen der Flötenmusik



„Trio Allegria“
Helma Terres – Querflöte
Michel Roublot – Querflöte
Zhana Minasyan – Klavier

Das „Trio Allegria“ lädt ein zu einer musikalischen Reise von Antonio Vivaldi bis Philippe Gaubert mit Stationen bei Georg Philipp Telemann, Georges Bizet, Franz Doppler und Emil Kronke.

So, 18. Nov. 2018, 18.00 Uhr
Rathaussaal in Wallhalben

Eintritt: Erwachsene 8 €, Schüler 4 €

VOLL IM TREND! **DIE DO**
MUSIK KABARETT



24. NOVEMBER
2018 20:00 UHR

MÜNCHWEILER BÜRGERHAUS
Catering Tennisclub Münchweiler
www.ticket-regional.de
und an allen VVK Stellen
PS u.a. Reisebüro Satter

WWW.DIE-DO.DE

TSR-Handballer in der Pfalzliga

Nach tollen Spielen zwischenzeitlich Tabellenführer



Text: Herbert Striehl, Foto: Gianni Di Loreto

5. Spieltag Mit bester Saisonleistung Sieg in Bellheim

Ein ganz starker Auftritt! Mit 39:30 (21:13) hat die TS Rodalben das Topspiel des fünften Spieltages bei der SG Ottersheim/Bellheim/Kuhardt/Zeiskam gewonnen. Mit jetzt 8:2 Punkten belegt das Team von Spielertrainer Moritz Baumgart den dritten Tabellenplatz hinter den punktgleichen Mannschaften von Wörth und Iggelheim.

„Mit diesem Ergebnis habe ich nicht gerechnet. Das war sicherlich unsere beste Saisonleistung. Unsere Maßnahmen gegen die bisher sehr erfolgreiche 3-2-1-Deckung von OBKZ haben genau so gegriffen, wie wir das eingeplant hatten“, unterstreicht der zufriedene TSR-Spielertrainer Moritz Baumgart die Galavorstellung und schaut voraus: „Jetzt gilt es diese gute Leistung zur Vergangenheit einzuordnen und den Fokus auf die kommenden Aufgaben zu richten. Nur dann erweisen sich diese beiden Punkte als Big-Points“.

Nach ausgeglichenem Spielverlauf in den ersten fünf Minuten (3:3) kamen die Rodalber immer besser ins Spiel gegen die offensive Deckung der Südpfälzer. Zudem war die eigene 6-0 Abwehr im Positionsspiel von Trainer Baumgart sehr gut eingestellt, so dass die TSR mit fünf Toren von Jonas Goll, Johannes Majer (2), Jonas Baumgart und Florian Bold auf 8:3 (10.) enteilte. Nach dem 10:4 (13.) durch Majer schlichen sich durch schnelle Ballverluste im Angriff und zu langsamer Rückzugsphase Fehler ein, so dass der Gegner mit Tempo-Gegenstößen auf 12:10 (18.) verkürzte. Daraufhin reagierte Baumgart mit einer Auszeit, in der er genau diese Fehler anprangerte. Danach wurden die Vorgaben ihres Trainer umgesetzt und das Spiel lief wieder besser. Türöffner die zwei verwandelten Siebenmeter von Goll (23./24.) und vier Tore in Folge zum 20:12 in der 28. Minute ehe Moritz Baumgart zum 21:13-Halbzeitstand verwandelte, der sich zufrieden zum Spielstand äußerte: „Die Angriffsreihe

agierte durchweg gefährlich. Wenn es Mal schwierig wurde, hat mein Bruder Jonas Verantwortung übernommen“.

Im Gefühl des sicheren Sieges wurde in der 2. Halbzeit der Vorsprung geschickt verwaltet, obwohl die Abwehrarbeit nicht mehr konsequent wie in Halbzeit eins durchgezogen wurde.

6. Spieltag Tabellenführung durch Heimsieg gegen Landau/Land

Die Handballer der Turnerschaft Rodalben haben dank einer starken kämpferischen Leistung mit 32:24 (16:9) gegen die HSG Landau-Land gewonnen und dadurch die Tabellenführung in der Pfalzliga übernommen.

Von Beginn an hatte sein Team manche Denksportaufgabe für die Landauer parat, da variabel und schnell gespielt wurde. Dazu eine aggressive Deckung, hinter der Torhüter Pascal Glöckner zu großer Form aufblief. Schnell zog die TSR durch ein schön herausgespieltes Tor von Lukas Baumgart auf 5:2 (9. Minute) davon. HSG-Trainer Sander Tenke reagierte mit einer Auszeit, wonach die TSR etwas den Faden verlor und der Gegner auf 7:5 verkürzte. Nun nahm auch Moritz Baumgart eine Auszeit. Mit seiner Ansprache und seinem Mitwirken brachte er die Gastgeber wieder auf den richtigen Weg. Die Rodalber agierten immer stärker, waren gedanklich schneller. Glöckner entnervte HSG-Goalgetter Lukas Gerstle, dem in der ersten Hälfte nur ein Tor gelang. Ein Tempovorstoß von Lukas Baumgart brachte das 14:7 (26.). Kurz vor der Pause das schönste Tor des Abends: Hendrik Matheis spielte in den Kreis, Moritz Baumgart sprang zum Ball und beförderte diesen mit beiden Händen zum 16:8 ins Netz.

Auch zu Beginn der zweiten 30 Minuten hielt die Dominanz der Gastgeber bis zur 35. Minute an, in der Matheis zum 20:12 eintütete. Danach verlor die TSR etwas den Faden (38. – 44.), da zweimal eine zweifache Unterzahl wegen Zeitstrafen und

einer fraglichen Roten Karte von Florian Bold überbrückt werden musste. Doch letztlich wurde mit toller Einstellung und Toren in Unterzahl und einem glänzenden Torhüter Glöckner diese kritische Phase durch je zwei Tore von Majer und Lukas Baumgart zum 24:18 (44.) entschärft. Dass die HSG nun nach einer weiteren Auszeit Moritz Baumgart in enge Deckung nahm, änderte nichts mehr am klaren Vorsprung des neuen Spitzenreiters.

7. Spieltag TSR verspielt Vorsprung und Tabellenführung

Diese Niederlage tut weh: Nach einem starken Beginn, einer Sechs-Tore-Führung, aber unglücklichen sieben Schlussminuten ohne Torerfolg, verloren die Pfalzliga-Handballer bei der MSG TSG/1. FC Kaiserslautern mit 22:26 (14:12) Turnerschaft Rodalben nicht nur das Spiel, sondern büßten auch die erst erworbene Tabellenführung ein. Mitentscheidend war, dass die Offensive in der 2. Halbzeit den Faden verlor.

Dabei sah es nach einem furiosen Beginn überhaupt nicht nach einer Niederlage aus. Ehe sich die MSG versah, ging die TSR nach elf Minuten mit schnellem Spiel und einer hervorragenden Abwehr mit 5:0 durch Jonas Baumgart in Front. Maßgeblich auch Torhüter Pascal Glöckner, der einige 100%ige Chancen des Gegners entschärfte. Doch nachdem die Führung auf 7:1 (13.) erweitert wurde, kam die MSG immer besser ins Spiel, die Überlegenheit der TSR bröckelte. Nach dem 5:9 (18.) aus Sicht der MSG reagierte Spielertrainer Moritz Baumgart mit einer Auszeit, da seinem Team immer mehr die Effektivität im Angriff fehlte und bei Schusspositionen oft falsche Entscheidungen getroffen wurden. Doch seine Ansprache konnte diese Entwicklung nicht stoppen, die Lauterer kamen mehrmals zum Anschlusstreffer, ehe Jonas Baumgart für den 14:12-Halbzeitstand sorgte.

Nach dem Seitenwechsel - jetzt mit Trogler im Tor - konnte die TSR

die bis zum 17:16 (37.) die Führung verteidigen. Im weiteren Verlauf wechselte eine meist Ein-Tor-Führung bis um 22:23 (56.) hin und her. Fatal der Verlauf der Schlussphase für die TSR. Rechtsaußen Jonas Goll verletzte sich schwer, und seine Mitspieler kamen in den letzten sieben Minuten zu keinem Torerfolg mehr. Ihr Spiel



wurde immer fahriger, so dass die MSG des Gegners Ballverluste zu Torerfolgen nutzte und so noch mit vier Toren Differenz siegte.


RENAULT
 Passion for life

Renault KADJAR

Jetzt mit kostenlosen Winterkompletträdern.*



Renault Kadjar Limited TCe 140 GPF ab

25.990,- €

5 Jahre Garantie**

- 17-Zoll-Leichtmetallräder „Celsium“ • Armatureneinfassung in Silbergrau • Außenspiegel elektrisch anklappbar • Außenspiegel in Schwarz • Komfort-Paket (Air-Quality-Sensor, Licht- und Regensensor, 2-Zonen-Klimaautomatik)

Renault Kadjar TCe 140 GPF: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,4; außerorts: 5,1; kombiniert: 5,9; CO₂-Emissionen kombiniert: 135 g/km; Energieeffizienzklasse: C. Renault Kadjar: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,2 – 3,8; CO₂-Emissionen kombiniert: 139 – 99 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Abb. zeigt Renault Kadjar BOSE Edition mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG

Renault Vertragspartner

Schillerstraße 11

66976 Rodalben

Tel. 06331-23230 Fax 06331-232321

www.autohaus-winnwa.de

*Bei Kauf eines neuen Renault: Vier Winterkompletträder, gültig für Renault Twingo, Clio, Clio Grandtour, Captur, Kangoo, Kadjar, Mégane, Mégane Grandtour, Scénic und Grand Scénic. Für Renault Koleos, Espace, Talisman und Talisman Grandtour: gültig für vier Leichtmetall-Winterkompletträder. Ausgeschlossen sind Renault ZOE, Renault Traffic Pkw und Renault Master Pkw. Reifenformat und Felgendesign nach Verfügbarkeit. Ein Angebot für Privatkunden und Kleingewerbetreibende, gültig bei Kaufantrag bis 31.10.2018 und Zulassung bis 31.01.2019 bei allen teilnehmenden Renault Partnern. Für Wiederzulassungen: Gültig bei Wiederzulassung bis 31.10.2018, nur in Verbindung mit einer Finanzierung oder einem Leasing über die Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. **2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 100.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen.

Kampfgemeinschaft VfL Rodalben/AC Kindsbach in der Regionalliga

2. Wettkampftag – Frankfurt-Zeilsheim klar besiegt

Die Gewichtheber der KG Rodalben/Kindsbach haben sich voll rehabilitiert: Nachdem die personell geschwächte KG beim Auftaktkampf in Trier-Ehrang eine Klatsche bezogen hatte, hat sie mit fast vollständiger Besetzung in der Halle des VfL Rodalben beim 344,8:291-Kilopunktesieg über den ASC Frankfurt-Zeilsheim ihr wahres Können demonstriert.

Dabei ging es vor dem Kampf recht hektisch zu, da Zeilsheim erst zehn Minuten vor dem Wettkampfbeginn anreiste und somit den Wiegetermin verpasste. Dies führte bei dem KG-Trainer Ludwig Becker zu einigen Missstimmungen: „Das war keine optimale Vorbereitung, unser Rhythmus war nach dem Wiegen dahin. Wir hatten uns schon auf einen Wettbewerb ohne Gegner eingestellt“. Doch letztlich äußert er sich begeistert von der Leistung seines Teams: „Ich bin überrascht, dass wir trotz den anfänglichen Problemen noch solch eine tolle Leistung boten. Sind wir vollständig, dann ist das nicht das Ende der Fahnenstange“.

Die Basis zum Sieg legte die

KG in der ersten Teildisziplin, dem anspruchsvollen Reißen, bei dem Zeilsheim mächtig unter Druck geriet und seine Grenzen aufgezeigt bekam. Trotz eines Fehlversuchs kam Alicia Binggeli durch 52 Kg auf 21 Punkte. Fehlerfrei dagegen Tobias Wille (91/20,5). Bei Lukas Groß fehlte an diesem Abend nach Ansicht seines Trainers Becker die Spritzigkeit, so dass er mit nur einem gültigen Versuch (85/2,3) für das Streichergebnis sorgte. Noch deutlicher der Verlauf im zweiten Block, der ohne Fehlversuche absolviert wurde. Zuverlässig wie immer Thomas Donahue (95/31,5) und vor allem ihr Spitzenheber Waldemar Wiederkehr (110/40,5), der die 40 Zuschauer durch sein Können entzückte. Ein gutes Debüt in den Mannschaftswettbewerben absolvierte David Kim, dessen Leistung (98/15,4) sein Potential unterstrich. Gegen den Frankfurter Vorortverein reichte das, um nach dem Reißen insgesamt mit 128,9:84,5 Kilopunkten zu führen.

Deutlich enger der Verlauf im anschließenden Stoßen, bei dem die KG mit 215,7:201 und nur einem Fehlversuch die Oberhand behielt. Binggeli überraschte fehlerfrei und beendete ihren Wettbewerb mit 75

Kilo (44) und trug gute 65 Punkte zum Mannschaftswettbewerb bei. Besser waren in dieser Sequenz nur Donahue (44,5/76) und Wiederkehr (55,5/96), der gewohnt zum besten Heber des Abends gekürt wurde. Den Deckel drauf machten Wille (34,5/55) und Kim (37,4/52,8), die ihre gute Form unterstrichen.

■ KG Rodalben/Kindsbach: Alicia Binggeli (64,9 kg Körpergewicht) 52 kg Reißen / 75 kg Stoßen / 127 kg Zweikampf / 65 Relativpunkte, Tobias Wille (72,9) 91/105/196/55, Thomas Donahue (67,4) 95/108/203/76, Waldemar Wiederkehr (72,0) 110/125/235/96, David Kim (82,6) 98/120/218/52,8
Streichergebnis: Lukas Groß (82,7) 85/115/200/34,6

3. Wettkampftag – Sieg mit Saisonbestleistung beim schwachen KSV Hostenbach.

Selbst Saisonbestleistung gehoben und der Gegner ganz schwach: Die KG Rodalben/Kindsbach hat beim KSV Hostenbach haushoch mit 369:137,9 gewonnen.

„Wir haben eine geschlossene Mannschaftsleistung gezeigt,

trotzdem ist immer noch Potential nach oben, sagte der zufriedene KG-Trainer Ludwig Becker. Schon im Reißen untermauerte sein Team die eindeutige Favoritenstellung, zumal der Hostenbacher Trainer und Heber Felix Rupp nicht an die Hantel ging, sondern nur als Scheibenschieber fungierte und Sven Zahler einen „Nuller“ fabrizierte. Eigentlich ein Armutszeugnis, das den desolaten Zustand seines Vereins untermauert. So war es nicht verwunderlich, dass die Gäste mit 149:36 Punkten vor dem Stoßen in Führung gingen. Eifrigste Punktensammler Waldemar Wiederkehr (40,5), gefolgt von Thomas Donahue, der mit seiner 100kg-Bestleistung (39,5 Punkte) große Zeiten übertrumpfte. Gut auch das Ligadebüt der Ex-Hammerwerferin Franziska Zott, die 26,5 Punkte einheimste.

Enger, aber trotzdem Überlegen der Verlauf im anschließenden Stoßen, bei dem die KG auch hier mit 220:101,9 die Oberhand behielt. Solide im ersten Block Alicia Benggeli, die über 40 Punkte zu insgesamt 63 kam. Bei ebenfalls dieser Marke blieb Zott hängen, deren letzte Steigerung von 65 auf 71 kg zu hoch war, zumal sie sich zuvor am Arm verletzte.



Explosiv auch Donahue, der endlich beschwerdefrei über 54,5 Punkte eine neue Bestleistung im Zweikampf (94) aufstellte. So betrug der Vorsprung vor dem Schlussblock 161 Punkte. In diesem wollte sich Wiederkehr seinen Mannschaftskollegen Donahue keine Blöße geben, hob 125 kg und wurde mit 96 Punkten zum besten Heber des Abends geehrt. Da Alexander Monz mit 44 Punkten (9,5/34,5) das Streichergebnis lieferte, beschloss Tobias Wille mit 53 Punkten (19,5/33,5) den Wettkampf.

■ KG Rodalben/Kindsbach: Franziska Zott (63,0 kg Körpergewicht) 55 kg Reißen / 65 kg Stoßen / 120 kg Zweikampf/63 Relativpunkte, Thomas Donahue (65,4) 100/115/215/94, Alicia Binggeli (65,6) 55/72/127/63, Waldemar Wiederkehr (71,6) 110/125/225/96, Tobias Wille (73,8) 91/105/196/53.
Streichergebnis: Johannes Monz (95,8) 105/130/235/44

Text: Herbert Striehl

„ChrisMa“-Chef Christian Ernst kocht mit Menschen mit Behinderungen

Gefüllter Hackbraten und Quiche Lorraine im Team „gezaubert“ - und Spaß dabei

„Das macht allen Spaß“, sagt Desireé Herbert und in der „ChrisMa“-Küche von Christian Ernst in Rodalben „wuselt“ es. Er kocht mit sechs Personen, drei Männer und drei Frauen, und alle sind sehr konzentriert bei der Arbeit. Herbert und Kollegen arbeiten für den Sozialdienst katholischer Frauen und Männer – SKFM - mit Menschen mit geistigen Beeinträchtigungen, die Hilfe im Alltag brauchen, und in Rodalben und Waldfishbach-Burgalben im betreuten Wohnen leben.

Das gemeinsame Kochen hat der Koch nun vor einigen Tagen zum vierten Mal in den letzten Jahren gemacht. „Spaß, wie Desireé Herbert schon sagte, sei das große Zauberwort“, sagt Ernst. Ihm mache es Spaß, mit den Menschen zu arbeiten und auch zu sehen, wieviel Spaß das Kochen diesen macht. Jeder und jede widmet sich konzentriert seiner Aufgabe, während der Koch anleitet, erklärt und hilft. Normalerweise kocht die Mannschaft unter der Anleitung von Christian Ernst ein ganzes Menü. „Doch diesmal haben wir das Desert ausfallen lassen“, sagt der Koch und Chef des Restaurants „ChrisMa – Steaks & mehr“ in der Thüringer Straße in Rodalben. Zu mächtig waren Vorspeise und Hauptgericht:

Quiche Lorraine für acht Personen stand zunächst „auf der Karte des Abends“. Lauch musste geschnitten werden, Speck gewürfelt und das ganze im Ofen gebacken werden. Halt, den

Gouda nicht vergessen und Weißwein zum Ablöschen und Einkochen darf auch nicht fehlen.

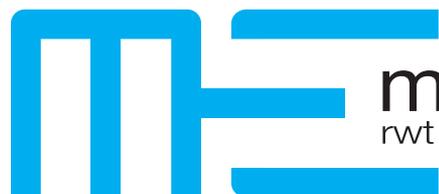
Der Hauptgang, gefüllter Schweinehackbraten im Speck-Hefeteig-Mantel mit Kartoffeln-, Süßkartoffeln- und Hokkaido-Kürbis-Spalten macht schon Arbeit, aber zwölf Hände, vom Koch dirigiert, meisterten auch diese Herausforderung. Normalerweise kocht seine Frau Maja mit, sagt Ernst, die aber an diesem Abend ausfiel.

Selbstverständlich wird dann zusammen gegessen, mit guter Stimmung, auch weil das Essen kochen so gut geklappt hat. „Alle sind immer gut bei der Sache, weil sie ja auch fürs Kochen zuhause was lernen, was mitnehmen wollen“, sagt der Koch. Und die Küche macht das ganze Team zusammen selbstverständlich hinterher wieder blitzblank sauber.



Quiche Lorraine und gefüllter Schweinehackbraten im Speck-Hefeteigmantel: Einmal im Jahr kocht Christian Ernst in seinem Restaurant ChrisMa zusammen mit Menschen, die im betreuten Wohnen leben.

Text & Foto: Red



mathiasedrich.de
rwt magazin • pc • web • print

baumbuschstraße 41
66976 rodalben
fon: 06331.698047-0
fax: 06331.698047-1
mobil: 0176.82381291
info@mathiasedrich.de
www.mathiasedrich.de
facebook.com/rwt-magazin



„Weihnachten im Schuhkarton®“ schenkt Kriegskindern Hoffnung

Zweitgrößte Weihnachtswerkstatt Europas eröffnet im Süden Deutschlands

Die Geschenkaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ bringt Kriegskindern, Flüchtlingen und anderen ausgegrenzten Mädchen und Jungen Hoffnung. Das beobachtet Geschenke der Hoffnung - das christliche Werk, das hinter der Mitmachaktion steht. Zum 23. Mal rufen sie dazu auf, Geschenkpäckchen für bedürftige Kinder zu packen. Die Päckchenspenden können bis zum 15.11. zu einer von tausenden offiziell registrierten Abgabestellen in Deutschland, Österreich, Liechtenstein, Schweiz und Südtirol gebracht werden. Alle Abgabestellen sind unter www.weihnachten-im-schuhkarton.org zu finden und vor Ort mit einem Siegel gekennzeichnet. Wer keine Zeit hat, ein Päckchen selbst zu füllen, kann alternativ unter www.online-packen.de eines auf die Reise schicken.

„Weihnachten im Schuhkarton“ vermittelt langfristige Werte

Über 157 Millionen Kinder wurden bisher durch die Geschenkaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ (international: „Operation Christmas Child“) beschenkt. Allein im letzten Jahr waren es mehr als elf Millionen Kinder. Eins dieser Kinder ist Jaroslav aus der Ukraine. Er wohnt nicht weit von der Frontlinie, an der es zwischen russischen Separatisten und ukrainischen Kräften immer wieder zu kriegerischen Auseinandersetzungen kommt. Sein Leben ist geprägt von Angst. Als er von „Weihnachten im Schuhkarton“ ein Päckchen bekommt, ändert sich für ihn alles: Während der Weihnachtsfeier seiner lokalen Kirchengemeinde wird er zum ersten Mal in seinem Leben mit der Liebe Gottes konfrontiert und spürt plötzlich einen tiefen Frieden, eine neue Hoffnung. Auch seine Familie wird davon erfasst.

„Das Besondere an dieser Aktion ist, dass ein gespendeter Schuhkarton mehr als nur einen Glücksmoment bei den Kindern auslöst. Es geht darum, ihnen langfristige Werte wie Glaube, Hoffnung und Liebe spürbar zu vermitteln“, erklärt Bernd Gülker, geschäftsführender Vorstand von Geschenke der Hoffnung. Für viele der Kinder sei es das erste Geschenk ihres Lebens und sie spürten die Zuneigung, die ihnen dadurch vom Päckchenpacker entgegengebracht wird. Die Schuhkartons aus dem deutschsprachigen Raum werden überwiegend in osteuropäischen Ländern verteilt. Durch den Kontakt mit den lokalen Kirchengemeinden erfahren die Mädchen und Jungen nicht nur mehr über den Glauben, sondern auch praktische Unterstützung.

Ehrenamtliche Beteiligung im Süden Deutschlands soll intensiviert werden

In diesem Jahr wird es noch mehr Mitmachmöglichkeiten bei „Weihnachten im Schuhkarton“ geben: Neben Berlin wird in Baden-Württemberg eine zweite Weihnachtswerkstatt eröffnet, in der die eingehenden Päckchen eine Qualitätssicherung durchlaufen. „Wir haben bereits viele engagierte, freiwillige Mitpacker im Süden Deutschlands, denen wir mit einem Standort in ihrer Nähe entgegenkommen möchten. Wir hoffen dadurch, die Reichweite der Aktion zu stärken, um so noch mehr Kinder mit einem Päckchen erreichen zu können“, so Gülker. Die Weihnachtswerkstatt in der Nähe von Pforzheim wird die zweitgrößte in Europa sein. Nähere



Annahmestellen in unserer Region

- nah & frisch, Egbert Besier, Hauptstr. 52-54, 67716 Heltersberg, Tel. 06333-65492
- Gerda Dahler, Kirschbergstr. 5, 66919 Hermersberg, Tel. 06333 - 63255
- Dieter Schäfer, Hauptstr. 26, 66989 Höheinöd, Tel. 06333 - 955100
- Elsa Niedermayer, Grühlingstr.1, 67714 Waldfishbach – Burgalben, Tel.06333- 4101
- Gerhard Knerr, Am Eisweiher 21, 66989 Hühfröschen, Tel. 06334 - 5187
- Tabakstube Lotto-Toto, Kerstin Keib, Fröhnstr. 59, 66954 Pirmasens, Tel. 06331 - 283577
- Prot. Kindergarten, Talstr. 57, 66987 Thaleischweiler, Tel. 06334 - 5748
- Hebammenpraxis Sonja Wohlgemuth, Am Sonnenhang 60, 67714 Waldfishbach, Tel. 06333 – 775642
- PHYSIOCONCEPT Neu und Wiehn Fr. Scheidemann, Dr.-Robert-Schelp-Platz1 66953 Pirmasens, Medicenter, Telefon 06331 70206, Öffnungszeiten Mo-Fr 8-21 Uhr, Sa 10 -15 Uhr, So 10 - 13 Uhr
- Salon Edel, Edeltraut Kneip, Auf der Höhe1, 66509 Rieschweiler-Mühlbach, Tel. 06336-204
- Barbera's Haarparadis Friseursalon, Barbara Müller, Schillerstr.1, 66851 Bann, Tel. 06371-616707
- Autohaus Brand, Gewerbestr.25, 66482 Zweibrücken, Tel. 06332-49956



Informationen sowie die Möglichkeit zur Registrierung gibt es unter www.weihnachtswerkstatt.de.

Jeder kann mitmachen!

Selber mitpacken ist ganz einfach: Acht Euro pro beschenktes Kind zurücklegen - damit wird die Durchführung der Gesamtktion finanziert. Deckel und Boden eines Schuhkartons separat mit Geschenkpapier bekleben oder vorgefertigten Schuhkarton unter www.jetzt-mitpacken.de bestellen. Das Päckchen mit neuen Geschenken füllen und mitsamt der Spende dann rechtzeitig zur nächstgelegenen Abgabestelle bringen. Alle Informationen sowie Packtips und Hinweise, was nicht eingepackt werden soll, erhält man unter www.weihnachten-im-schuhkarton.org oder der Hotline +49 (0)30 - 76 883 883. Wer die Aktion finanziell unterstützen möchte, findet auf der Webseite des Vereins ein sicheres Online-Spendenformular oder kann klassisch per Überweisung spenden: (Für Deutschland) Geschenke der Hoffnung, IBAN: DE12 3706 0193 5544 3322 11, BIC: GENODE31PAX, Verwendungszweck: 300500/Weihnachten im Schuhkarton; PayPal-Nutzer können über folgenden Link (anonym) spenden: paypal.me/mitpacken

Über „Weihnachten im Schuhkarton“

„Weihnachten im Schuhkarton“ ist Teil der internationalen Aktion „Operation Christmas Child“ des christlichen Hilfswerks Samaritan's Purse. Im vergangenen Jahr wurden weltweit rund 11 Millionen Kinder in über 100 Ländern durch die Aktion erreicht. Die Schuhkartons aus dem deutschsprachigen Raum gingen 2017 nach Bulgarien, Georgien, Litauen, Moldau, Montenegro, Polen, Rumänien, Serbien, Slowakei, in die Ukraine und die Mongolei.

Text: Geschenke der Hoffnung,
Fotos: Vogt


Geschenke
der
Hoffnung

08.11.2018

Donsieders. Monatsversammlung des Obst und Blumenverein Donsieders um 19 Uhr im Café Lickteig. Infos unter 06333/3281
Pirmasens. Lesung mit Andreas Wagner aus Winzerrache mit Weinprobe um 19.30 Uhr im Rahmen der Bibliothekstage Rhein-

land-Pfalz im Carolinensaal. Infos unter 06331/842359 oder ulrikeweil@pirmasens.de

09.11.2018

Pirmasens. AXXIS-Monster Hero Tour 2018 im Quasimodo. Infos unter www.quasimodo-ps.de

Pirmasens. Konzert mit Klaus Reiter um 20 Uhr im Café Carpe Diem
Rodalben. Gästeführung Rodalber Nachtwächterführung. Infos unter 06331/62124

Rodalben. Blänkelowend um 20.11 Uhr im Peterhof. Infos unter

06331/18371

Zweibrücken. Offene Stadtführung zum Thema Reichsprogromnacht um 16 Uhr Innenstadt

10.11.2018

Erlenbrunn. Lokalschau des Kaninchenzuchtvereins Erlenbrunn im Hasenheim

Pirmasens. Ball des Oberbürgermeisters in der Festhalle. Infos unter 06331/842350 oder kartenverkauf@pirmasens.de

11.11.2018

Dahn. 11.11.2018 bis 10.11.2019. Martinimarkt mit verkaufsoffenem Sonntag rund um die kath. Kirche St. Laurentius

Eppenbrunn. Martinsfeier Ortsmitte
Hinterweidenthal. Hinterweidenthaler Martinslauf ab 10 Uhr an der Teufelstischtturnhalle

Pirmasens. 11.11.2018 bis 24.02.2019. Ausstellung Scherenschnitte im alten Rathaus Fußgängerzone. Infos unter 06331/842299 oder museum@pirmasens.de

Rodalben. Monatsversammlung der Vogelfreunde Rodalben im Vereinsheim. Infos unter 0172/8736205

Rodalben. VdK Schnitzessen ab 12 Uhr im Hasenheim. Infos unter 0172/6245886

Zweibrücken. Lichterfest in der Innenstadt

12.11.2018

Donsieders. Herbstfest mit Ehrungen beim Obst und Blumenverein Donsieders ab 15 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Infos unter 06333/3281

13.11.2018

Fehrbach. Treffen zum Thema Monat der Stille beim Seniorenclub Fehrbach um 14 Uhr im Billardheim

Pirmasens. Angehörigentreff bei der Jugend-

und Drogenberatung um 18Uhr in der Drogenberatungsstelle Allee-straße. Infos unter 06331/1489021 oder www.pirmasens.de/drogenberatung

Pirmasens. Szenische Lesung Alte Liebe mit Mariele Millowitsch und Walter Sittler um 20 Uhr in der Festhalle. Infos unter 06331/842352 oder kartenverkauf@pirmasens.de

14.11.2018

Pirmasens. Veranstaltung mit den Bundestagsabgeordneten Anita Schäfer, Angelika Glöckner und Brigitte Freihold zum Thema 1918 bis 2018, 100 Jahre Frauenwahlrecht um 19 Uhr im Carolinensaal. Infos unter 06331/213647 oder www.vhs-pirmasens.de

15.11.2018

Pirmasens. RockXn' um 20 Uhr im Z1

16.11.2018

Pirmasens. Löwenherz. Gruppe für Kinder psychisch erkrankter oder belasteter Eltern bei der Johanniter Unfall-Hilfe. Infos unter www.johanniter.de/pirmasens

Pirmasens. Theaterstück Absatz kehrt!! - Wo drückt der Schuh. Premiere des A.K.T. um 20 Uhr in der Festhalle. Weitere Vorstellungen am 17., 23. und 24.11.18. Infos unter 06331/842352 oder kartenverkauf@pirmasens.de

17.11.2018

Fehrbach. Gedenkfeier zum Volkstrauertag um 18.45 Uhr am Ehrenmal
Fehrbach. Schlachtfest beim CDU-Ortsverband Fehrbach um 19Uhr im Billardheim

Gersbach. 17.11.2018 bis 18.11.2018. Martinimarkt der Landfrauen Gersbach an der Mehrzweckhalle

Wallhalben. Martinimarkt ab 15 Uhr auf dem Dorfplatz

18.11.2018

Niedersimten. Kaffeekränzel zum Volkstrauertag um 14 Uhr im Jugendheim Kirche Herz-Jesu

Pirmasens. 18.11.2018 bis 13.01.2019. Innere Landschaften – Retrospektive mit Malereien und Zeichnungen von Klaus Heinrich Keller im Forum ALTE POST. Infos unter 06331/2392716 oder www.forumaltepost.de

Walshausen. Kreativmarkt am Dorfgemeinschaftshaus

21.11.2018

Pirmasens. Oper Cosi fan tutte um 20Uhr in der Festhalle. Infos unter 06331/842352 oder kartenverkauf@pirmasens.de

24.11.2018

Rodalben. Futterhölzerfüllen der Vogelfreunde Rodalben am Vereinsheim. Infos unter 0172/8736205

26.11.2018

Pirmasens. Vortrag Max Slevogt, eine Hommage zum 150sten Geburtstag um 19.30 Uhr im Carolinensaal. Infos unter www.historischer-verein-pirmasens.de

30.11.2018

Münchweiler. 30.11.2018 bis 01.12.2018. Lichterfest am Bürgerhaus. Infos unter 0179/2018490

Pirmasens. Texttaxi mit Kerstin Bachtler und Bodo um 19.30 Uhr im Carolinensaal. Infos unter 06331/842359 oder UlrikeWeil@pirmasens.de

Pirmasens. 30.11.2018 bis 22.12.2018. Belznickelmarkt auf dem Schloßplatz. Infos unter 06331/2394311 oder marketing@pirmasens.de

Rodalben. Weihnachtsspezialführung Die Rodalber Schokoladenseite. Infos unter 06331/62124

01.12.2018

Bechhofen. 01.12.2018 bis 02.12.2018. Weihnachtsmarkt Ortsmitte

Fischbach. 01.12.2018 bis 02.12.2018. Adventsmarkt am Rathaus

Petersberg. Weihnachtsmarkt Ortsmitte

Rodalben. 01.12.2018 bis 02.12.2018. 41. Rodalber Weihnachtsmarkt rund um die Marienkirche

Thaleischweiler-Fröschen. Adventsmarkt Ortsmitte

Vinningen. 01.12.2018 bis 02.12.2018. Weihnachtsmarkt Ortsmitte

02.12.2018

Dellfeld. Weihnachtsmarkt am Dorfgemeinschaftshaus

Heltersberg. Erster Advent im Lindenspark

SPENDE BLUT



TERMINE:

Maßweiler
Mittwoch, 07.11.2018
 17.30 - 20.00 Uhr, Grundschule, Schulstr. 28

Waldfishbach-Burgalben
Donnerstag, 08.11.2018
 16.00 - 19.30 Uhr, Alten- und Pflegeheim, Rosenbergst. 21

Herschberg
Freitag, 30.11.2018
 16.30 - 19.30 Uhr, Bürgerhalle, Thaleischweiler Str. 31



RuheForst. Ruhe finden.

Waldbestattungen im Ruheforst Südpfälzer Bergland

Kostenlose Waldführungen:
 an jedem 1. Sonntag im Monat
 10.00 Uhr, Parkplatz „Ruheforst“
 Anfahrt
 Wilgartswiesen → Hermersbergerhof

Weitere Informationen unter:
 Tel.: 0 63 92 / 4 09 01 77
 Mobil: 01 75 / 1 86 13 08
 Internet: www.ruheforst-suedpfaelzerbergland.de

www.atempraxis-eitel.de

über den **Körper** die **Seele** berühren

Trauerbewältigung, Trauerbegleitung:
 Lösen und Integration von Trauer und Trauma

Martina Stegner • www.koerper-seele.de • Tel.: 06331 - 64015



Infoabend
Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
 in Zusammenarbeit mit Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege

Über **Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt** und die **Versorgung frühgeborener Kinder** informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem **Elternabend** am 6. und 20.11.2018 ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft "Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege". Neben einer Führung durch **Kreißaal und Wochenstation** stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter Telefonnummer **06331/714-1301** und **06331/2890277**.



Lemberger Straße 23 • 66955 Pirmasens
 Telefon: 06331/2890277
www.hebammen-pirmasens.de



Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
 kompetent - freundlich - nah

Pettenkofferstraße 22 • 66955 Pirmasens
 Telefon: 06331/714-0
www.kh-pirmasens.de



St. Martin
Laternenumzug
 in Leimen
 am **11.11.17**
 ab **18.30 Uhr**

Die Andächt findet um 18.00 Uhr in der Sankt Katharina Kirche in Leimen statt. Von hier startet der Laternenumzug der Kinder, angeführt von Ross und Reiter. Ziel ist der Freizeitpark. Hier erhält jedes Kind noch eine Brezel. Die Gaststätte ist geöffnet.

PASIÓN DE BUENA VISTA...

...am 15. November im Bürgerhaus Schuhfabrik

Heiße Rhythmen, mitreißende Tänze, exotische Schönheiten und unvergessliche Melodien werden Sie auf eine Reise durch die aufregenden Nächte Kubas entführen! Erleben Sie die pure kubanische Lebensfreude und lassen Sie die grandiosen Stimmen von Felicita-Ethel Frias-Pernia, Alfredo Montero-Mojena und Jose Guillermo Puebla Brizuela auf sich wirken. Zusammen mit der außergewöhnlichen „Buena Vista Band“, talentierten Background Sängern und der eindrucksvollen Tanzformation „El Grupo de Bailar“ sowie über 150 maßgeschneiderten Kostümen, präsentiert Ihnen „Pasión de Buena Vista“ eine einzigartige Bühnenshow, welche Sie auf die Straßen der karibischen Trauminsel entführen wird.

DIE SHOW

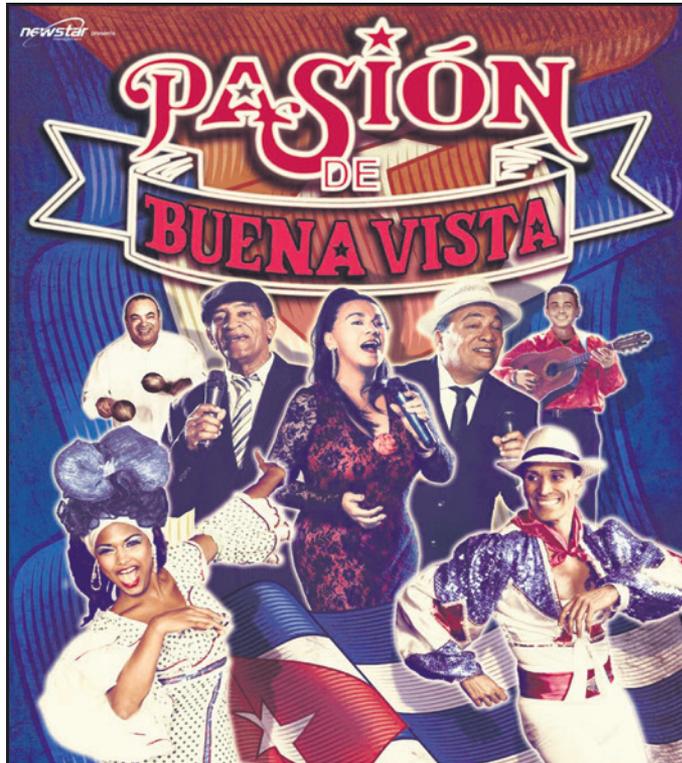
Wenn es etwas gibt, das die kubanische Mentalität am Besten widerspiegelt, so sind das Musik und Tanz. Heute in aller Welt bekannte Musikstile wie Rumba, Mambo, Cha-Cha-Cha und Salsa haben ihren Ursprung in vier Grundelementen.

Außer Klangelementen und Trommeln finden sich hier keine weiteren Instrumente. Unter Zugabe von melodischen Instrumenten entwickelte sich die heute kommerzialisierte Form des Rumba sowie weitere Modetänze wie der Mambo.

Der „Son“, ein Wechselgesang zwischen Sänger und Chor begleitet von der spanischen und lateinamerikanischen Tres Gitarre, ist der eindeutige Publikumsliebling. Erfunden wurde er von den Zuckerarbeitern in Santiago de Cuba während der 20er Jahre.

Claves und Maracas bilden den Rhythmus. Mit der rasanten Verbreitung des „Sons“ kamen auch mehr Instrumente hinzu, wie Holzbass, Bongos und Trompeten.

So entsteht ein komplexes, polyrhythmisches Klanggebilde, welches sich für europäische Ohren zunächst wie ein heilloser Durcheinander anhört, später aber die Hörer fasziniert und in den Bann zieht.



Donnerstag, 15.11.2018
Bürgerhaus Waldfishbach-Burgalben
 Beginn: 20 Uhr | Eintritt: 18 / 22 / 27 €, Abendkasse zzgl. 2,- €

Weitere Informationen und Tickets

- www.buergerhaus-schuhfabrik.de
 - www.pasion-de-buena-vista.com
 - Eintritt: 18,00 € / 22,00 € / 27,00 €
- Vorverkaufsstellen:**
- In Waldfishbach-Burgalben, Maik Wagner Bestattungen (Hauptstraße 80)
 - In Pirmasens, Reisebüro Satter (Schlossstraße 32)
 - und unter reservix.de



Infos zur Ausbildung bei der Landespolizei im BiZ der Agentur für Arbeit in Kaiserslautern

Am Donnerstag, 15. November 2018, wird um 15.00 Uhr die Reihe mit Infoveranstaltungen zur Berufs- und Studienwahl für Jugendliche mit einem Info-Nachmittag der Landespolizei Rheinland-Pfalz im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit in der Augustastraße 6 in Kaiserslautern fortgesetzt. An diesem Nachmittag dreht sich alles um die aktuellen Studien- und Berufsmöglichkeiten im Polizeidienst des Landes Rheinland-Pfalz.

Der Studien- und Einstellungsberater der Landespolizei, Polizeihauptkommissar Gerd Reinhardt, informiert ausführlich über die Studienmöglichkeiten im gehobenen Polizeidienst. Die persönlichen Einstellungsvoraussetzungen sowie das Bewerbungs- und Auswahlverfahren mit Eignungs- und körperlichem Fitness-Test werden vorgestellt. Aus erster Hand gibt es Informationen zu Ausbildungs- und Studieninhalten sowie zu den Beschäftigungsmöglichkeiten und den Berufsaussichten im Polizeidienst nach Abschluss der Ausbildung. Das Programm wird abgerundet mit einer Darstellung der beruflichen Weiterbildungsmöglichkeiten und vielen Tipps und Hinweisen für die Bewerbung.

Der Besuch dieser Infoveranstaltung steht allen Interessierten frei.
 Eine vorherige Anmeldung bei der Agentur für Arbeit ist nicht erforderlich.

ME mathiasedrich.de
 rwt magazin • pc • web • print



Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2018

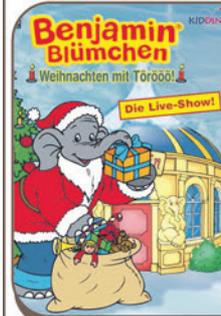
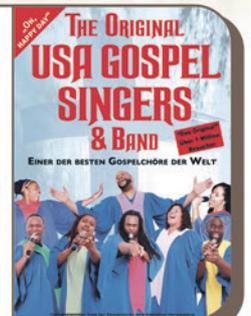
weitere Termine online!
www.buergerhaus-schuhfabrik.de

6. Dezember 2018

The Original USA Gospel Singers & Band

Erleben Sie eine schwungvolle und atemberaubende Gospelshow bei der kein Zuschauer ruhig auf seinem Platz sitzen bleibt.

Beginn: 20:00 Uhr,
 Eintritt: 17,50 €



13. Dezember 2018

Weihnachten mit Töröö!

Weihnachtliche Show mit elefantastischen Songs und mitreißenden Tanzeinlagen. Ein unvergessliches Erlebnis für die ganze Familie!

Beginn: 15:00 Uhr,
 Eintritt: Ki. 12,00 € / Erw. 17,00 €

4. Januar 2019

Neujahrskonzert 2019

des Johann-Strauß-Orchester Kurpfalz. Melodiereigen der gehobenen Unterhaltungsmusik, Salonmusik der „Goldenen 20er“, UFA-Tonfilmschlagern und Klassikern der amerikanischen Filmmusik.

Beginn: 20:00 Uhr,
 Eintritt: 18,00 € - 27,00 €



Kontakt:

Bürgerhaus Schuhfabrik
 Friedhofstraße 3
 67714 Waldfishbach-Burgalben

Telefon: 06333 925-221
 Fax: 06333 925-202

Vorverkauf:

www.buergerhaus-schuhfabrik.de | Tickets online: www.reservix.de

in 67714 Waldfishbach-Burgalben

Maik Wagner, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 6029430

in 66953 Pirmasens

Reisebüro Satter, Schlossstraße 32, Tel.: 06331 242714

Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen sowie unter der RTS-Ticket-Hotline: 0631 - 37 01-6618

Abendkasse:

30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Programm der Ortsgemeinde
 Waldfishbach-Burgalben

Landfrauen in Hettenhausen versorgten 60 Obdachlose mit einer kostenlosen Mahlzeit



Der Landfrauenverein Hettenhausen und deren Helferinnen und Helfer versorgten auch in diesem Jahr wieder Obdachlose in der „Pflasterstube“ der katholischen Pfarrei „Heiliger Martin“ in Kaiserslautern mit den aus Funk und Fernsehen bekannten „Hoorichen mit Specksoße“ und selbst gebackenem Kuchen. Über 60 bedürftige Menschen ohne festen Wohnsitz konnten bei strahlendem Herbstwetter auf der Pfarrwiese dieses kostenlose Speiseangebot genießen.

25 Kilogramm gespendete Rohkartoffel wurden zur Herstellung der insgesamt 200 Knödel verarbeitet, berichtet Gertrud Bauer vom Landfrauenverein. Die Landfrauen hatten zur Ausgabe an die Bedürftigen auch verschiedene Hygieneartikel mitgebracht, was auch sehr gerne angenommen wurde. Diese Sachen wurden aufgrund der Vorankündigung des Kochens, wieder von einer Hettenhauser Bürgerin gespendet. Zudem konnten sich die Obdachlosen ärztlich versorgen lassen. 15 Portionen „Hooriche mit Specksoße“ wurden zusätzlich für das Hospiz in Landstuhl gekocht. Der Malteser Hilfsdienst bewirtete die Obdachlosen mit Getränken. „Das Engagement der Landfrauen für Menschen in Not ist lobenswert und auch beachtenswert“, betonte Pfarrer Andreas Keller. Er wünschte, dass sich die Landfrauen auch im kommenden Jahr in den Dienst einer guten Sache stellen.

Text & Foto: Bott

Großer Andrang beim Landmarkt in Herschberg

Die Cheforganisator des ländlichen Marktes Andreas Schneider, eröffnete mit dem gelungenen Fassantrieb den kleinen 3. Sickingen Grumbeere-Markt unter den Klängen der Westpfälzer Musikanten aus Bann, in der Dorfmitte im Hof Kiefer. Danach hieß es „Freibier für alle“. Zuvor begrüßte die Marktgräfin Sickingen Land, Sophie Wilhelm, die Gäste aus der näheren Umgebung. Im Jahr 2012 erstmals als „kleiner Grumbeere-Markt“ veranstaltet; war der Herschberger Landmarkt auch in diesem Jahr wieder ein Besuchermagnet auf der Sickingen Höhe.



Über 2 500 Besucher besuchten bei strahlendem Sonnenschein den Landmarkt, der wieder vom örtlichen Vereinsring ausgerichtet wurde. Die bäuerliche Kultur und ein stimmungsvolles Markterlebnis begeisterte alle Gäste aus nah und fern beim eintägigen Bauernmarkt. Der historische Dorfkern mit den einladenden Bauernhöfen wurde zum Treffpunkt der Sickingen Höhe und den Freunden ländlicher Tradition. Gegen 15 Uhr sorgte die Bläsergruppe „Moosix Schallzentrale“ im Hof Kiefer für weitere musikalische Unterhaltung. Nach 17 Uhr waren bereits alle angebotenen Speisen und später auch einige Getränke ausverkauft. Die 40 Anbieter heimischer Feldfrüchte und die weiteren herbstlich

geschmückten Marktstände der handwerklichen Kunst gaben dem Markttreiben seinen erwünschten Erlebniswert. Die Dorfvereine hatten die Grumbeere, das „Sickingen Gold“, in den Mittelpunkt des verführerischen Magenplanes gestellt. In den zischenden und dampfenden Gusspfannen wurden Grumbeere-Pfannkuchen, Grillspezialitäten, Dampfnudeln mit Vanillesoße und Grumbeere-Waffeln nach Omas überlieferter Kochkunst gebacken. Außerdem offerierten die Marktbesucher Kartoffelknödel mit Specksoße, Flammkuchen sowie ein leckeres Kuchenbüfett das von den Landfrauen angerichtet wurde. Neben den Gaumenfreuden gab es auch frische Äpfel, Birnen, Kartoffeln, heimische Marmelade, Gewürze,

Bienenhonig, einen Brotbäcker, den Käsebauer, Kräuteröle und Essige. Darüber hinaus waren auch Wildspezialitäten, Kürbisse und Gemüse Handarbeit und Kunsthandwerk ergänzten das Verkaufsangebot. Einem Korbflechter aus dem Saarland konnte man über die Schultern schauen. Eine Landmaschinenausstellung mit einigen Oldtimer Traktoren rundete das dörfliche Leben ab. Die Westpfälzer Musikanten sorgten bei der Eröffnung und beim anschließenden Frühschoppen für die richtige Stimmung. Die Kinder konnten bei einem lustigen Wettbewerb kleine Preise gewinnen. Viel Spaß hatten die kleinen Besucher auch beim Kinderschminken und beim Auftritt eines Luftballon- und Zauberkünstlers. Text & Foto: Bott

Landfrauenverein wieder neu gegründet



Nach siebenjährigem Dornröschenschlaf wurde der im Jahr 2011 aufgelöste Landfrauenverein Knopp-Labach im Gasthaus „Zur Eintracht“ wieder neu gegründet. 24 anwesende Frauen erklärten bei der Gründungsverammlung spontan ihren Beitritt.

Der Landfrauenverein hat mit Blick auf den Altersdurchschnitt der Frauen ein junges Vorstandsteam. Anna Sander führt den Verein in den kommenden drei Jahren. Karoline Lehmann ist ihre Stellvertreterin. Die schriftlichen Arbeiten erledigt Simone Weis. Angelika Stuppi übernimmt die Kassengeschäfte. Beisitzerinnen sind Eva Mayer, Elisabeth Stuppi und Carolin Brügel. Die Kasse wird von Daniela Mayer und Eva Schneider geprüft. Landfrauen sind eine starke Gemeinschaft und haben ein großes Netzwerk. Sie werden gebraucht und vertreten die Interessen der Frauen in der Region“, betonte die Präsidentin des Landfrauenverbandes Pfalz, Ilse Wambsgaß. Glückwünsche überbrachte auch die Vorsitzende des Landfrauenkreisverbandes Südwestpfalz, Beate Schnur. Sie begrüßte ebenfalls wie ihre Vorrednerin die Neugründung des Landfrauenortsvereins und unterstrich, dass die Landfrauen eine wichtige Gemeinschaft sind.

Text & Foto: Bott

Das Vorstandsteam des neuen Landfrauenortsvereins in Knopp-Labach, worüber sich auch die Vorsitzende des Landfrauenverbandes Südwestpfalz, Beate Schnur (links), die Präsidentin des Landfrauenverbandes Pfalz, Ilse Wambsgaß (zweite von rechts) und Ortsbürgermeister Ralph Schneider (rechts) freuten.

Ihr gutes Recht: Nebenkostenabrechnung

Diese Frist dürfen Mieter und Vermieter nicht verpassen

Die jährliche Abrechnung für den Mieter gehört zu den Pflichten des Vermieters. Doch immer wieder gibt es über die Abrechnungen Streit. Der Vermieter von Wohnraum muss einmal jährlich eine Nebenkostenabrechnung erstellen, wenn der Mieter zusammen mit der Miete monatliche Nebenkostenvorauszahlungen leistet. Das ergibt sich aus § 556 BGB.

Welche Nebenkosten umlagefähig sind, ist in § 2 Betriebskostenverordnung (BetrKV) geregelt. Wichtig ist, dass die Betriebskostenabrechnung durch den Vermieter auch vollständig ist. Es müssen die Gesamtkosten zusammengestellt sein und der Vermieter muss erläuternde Angaben machen über den zugrunde gelegten Verteilerschlüssel. Zudem muss der Anteil des Mieters berechnet werden und Vorauszahlungen des Mieters müssen in Abzug gebracht werden. Insgesamt ist darauf zu achten, dass die Nebenkostenabrechnung für den Mieter nachvollziehbar ist.

Die Nebenkostenabrechnung erfolgt jährlich und muss dem Mieter spätestens zwölf Monate nach Ende des Abrechnungszeitraums zugegangen sein. Hält der Vermieter diese Frist nicht ein, müssen eventuelle Nachforderungen einer später zugegangenen Betriebskostenrechnung nicht gezahlt werden.

Hat der Mieter die Abrechnung der Nebenkosten geprüft und Fehler entdeckt, hat er ein Jahr nach dem Erhalt der Nebenkostenabrechnung Zeit, Widerspruch einzulegen. Versäumt der Mieter diese Frist, kann er keine Einwendungen mehr gegen die Nebenkostenabrechnung geltend machen, es sei denn, er hat die Verspätung nicht zu vertreten.

Es ist üblich, dass im Mietvertrag die Hinterlegung einer Kautions festgelegt wird. Beendet der Mieter das Mietverhältnis und zieht aus, bekommt er diesen Betrag wieder zurück. Eine Ausnahme besteht dann, wenn ein offensichtlich begründeter Anspruch des Vermieters gegen den Mieter besteht. Üblicherweise wird die Kautions innerhalb von 6 Monaten an den Mieter zurückgezahlt.

Daher unser Rat für Sie:

Die Rechtsprechung des Bundesgerichtshofs tendiert dazu, dem Vermieter die Abrechnung möglichst leicht zu machen. Das verleitet zu Mogeln! Deshalb prüfen Sie jede Abrechnung sorgfältig. Lassen Sie im Zweifelsfall Ihre Abrechnung prüfen. Experten wissen, wo die Schwachstellen sind und wo gemogelt wird.



Rechtsanwältin Kerstin Weishaar

Baumbuschstraße 30A, 66976 Rodalben
Tel.: (06331) 141088-3 • Fax: (06331) 141088-4
E-Mail: kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de
www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Claus Schäfer erfreut über großzügige Spende

Gut ein halbes Jahr ist es her, dass das Rodalber Schützenhaus durch Brandstiftung eines Jugendlichen bis auf die Grundmauern niederbrannte. Um den Schicksalsschlag zu mindern, übergaben am Freitagabend der Stammtisch des Bitchen in Rodalben und die Gesellschaftsvereine Kreuzberg-Buwe und Buschebrunne-Bube aus Clausen, dem Vorstand des Schießzentrums Lindersbach, Claus Schäfer die stolze Summe von 1650 Euro.

„Das Unglück hat uns sehr getroffen. So haben wir aus Mitgefühl eine Tombola angeregt. Dankbar bin ich den vielen Helfern vom Stammtisch in meinem Lokal, die sich bei der Sammelaktion einbrachten und Dank an die Rodalber Geschäftsleute, die uns fast ausnahmslos mit Sach- und Geldspenden unterstützten. Letztlich kamen durch diese Aktion stolze 850 Euro zusammen“, freut sich die Bitchenwirtin und Initiatorin Alexa Riahi.

800 Euro übergaben die Clauser Gesellschaftsvereine, vertreten durch Alfons Keller von den Buschebrunne-Bube und Georg Schäfer

von den Kreuzberg-Buwe. Beide Vereine bemühen sich intensiv um Festveranstaltungen in Clausen. Durch Überschüsse beim Getränkeverkauf werden immer wieder soziale Einrichtungen unterstützt. So wollten nach Aussage von Alfons Keller und Georg Schäfer beide Vereine mit ihrer Spende einen Beitrag zur Lösung der größten Not im Schützenverein beitragen.

Sichtlich angetan bedankte sich Claus Schäfer für die großzügigen Spenden: „Großartig was ihr auf die Beine gebracht habt - eine tolle Geste - wir benötigen Hilfe aller Art. Ich hoffe, dass es beim Wiederaufbau zu einem guten Ende

kommt. Ich lade Euch schon jetzt zur Eröffnung ein“.

Doch bis es soweit kommt, ist es nach seinen Worten noch ein weiter Weg. „Die Anträge zu Grundstück- und Wegerecht vom Forst sind zwar gestellt, doch zieht sich deren Bearbeitung in die Länge. Außerdem sind die angedachten Kosten vom Forst immens und die Auflagen des Wiederaufbaus steigen ins Unermessliche“, unterstreicht Schäfer die Verzögerungen.



Text & Foto: Herbert Striehl

Seit 2005 müssen Rentner Steuern zahlen

Anzeige

Seit 1. Januar 2005 gilt das Alterseinkünftegesetz. Demnach müssen Rentner Steuern zahlen, wenn sie mit ihrem zu versteuernden Einkommen über dem Grundfreibetrag liegen. Das sind für das Jahr 2017 insgesamt 8.820 Euro für Alleinstehende und 17.640 Euro für Verheiratete. Weil jedem Rentner der Rentenfreibetrag zusteht, muss nicht jeder Euro versteuert werden, der über dem Grundfreibetrag liegt. Wie viel Steuern tatsächlich zu zahlen sind, hängt vom Renteneintritt ab:

- Wer 2005 und früher in Rente gegangen ist, muss 50 Prozent seiner Rente versteuern.
- Danach steigt der Wert erst um zwei Prozentpunkte im Jahr und ab 2020 um einen Prozentpunkt – also ab 2006 sind dann 52 Prozent der Rente steuerpflichtig.
- Ab 2018 sind es 76 Prozent.
- Ab 2040 wird jeder Rentner seine Rente zu 100 Prozent versteuern müssen.

Nicht nur die Rente, auch alle übrigen Einkünfte werden besteuert, zum Beispiel aus einer Vermietung. Genau wie Arbeitnehmer können aber auch Rentner bestimmte Kosten in der Steuererklärung eintragen. Das Finanzamt zieht diese Kosten dann vom Jahreseinkommen ab, nur der Rest wird versteuert. Absetzbar sind unter Umständen Beiträge zur Kranken- und Pflegeversicherung, Arzt- und

Medikamentenrechnungen, Krankheits- und Pflegeheimkosten. Auch wichtig für Rentner ist der Altersentlastungsbetrag: Wer über 64 Jahre alt ist, kann damit sein zu versteuerndes Einkommen um maximal 1.900 Euro im Jahr senken. Wie hoch der Altersentlastungsbetrag ausfällt, hängt vom Geburtsjahr ab. Für alle, die nach dem 1. Januar 1975 geboren sind, entfällt dieser Betrag allerdings.

Der Lohnsteuerhilfverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH) berät Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr.11 StBerG.

Steuerwissen ist Geld!

Wissen, wie man Steuern spart!



Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Unsere Beratungsstellenleiterin ist gerne für Sie da!

Beratungsstelle:
Annette Roos-Schwind
Leiterin Beratungsstelle 6596
Telefon 06331-828797
66954 Pirmasens-Winzeln, Wasserturmstr. 16

Vereinbaren Sie einen Termin!



Sie haben noch Fragen? Frau Annette Roos-Schwind leitet eine von rund 3.000 VLH-Beratungsstellen in ganz Deutschland und steht Ihnen gerne zur Verfügung – vereinbaren Sie einen Termin telefonisch unter 06331 828797 bzw. via E-Mail unter annette.roos-schwind@vlh.de.

Kino: Der Nussknacker und die vier Reiche

Die Aussicht auf ein in einer verschlossenen Kiste verborgenes Geschenk von ihrem Paten Droebelmeier (M. Freeman) führt die junge Clara (M. Foy) an Weihnachten in eine geheimnisvolle Parallelwelt, wo der Schlüssel zu der

Truhe versteckt sein soll. Dort streift sie durch das Land der Schneeflocken, das Land der Blumen und das Land der Süßigkeiten, wobei sie die exzentrischen aber freundlichen Bewohner der verschiedenen Reiche trifft, darunter die Zuckerfee (Keira

Knightley) und den jungen Soldaten Philip (Jayden Fowora-Knight).

Von diesem erfährt sie, dass es noch ein viertes Reich gibt, in dem die tyrannische Mutter Gigoen (Helen Mirren) herrscht. Gemeinsam mit Philip bricht Clara dorthin auf,

um die Despotin zu stürzen und in der magischen Welt wieder für Frieden zu sorgen.

Ab 1. November 2018 im Kino.
FSK noch nicht bekannt
www.filmstarts.de



Buch: Keihnachten

von Sarah Drews (Autor), Isabel Kaboth (Illustrator)

Dem Weihnachtsmann reicht es: Die Kinder fordern immer mehr Geschenke zu Weihnachten, sind aber nicht bereit, etwas abzugeben oder anderen zu helfen. Deshalb beschließt er, Weihnachten ausfallen zu lassen und Urlaub auf den Osterinseln zu machen.

davon: Seine Frau und Obereif Twinkie versuchen zu retten, was zu retten ist. Sie finden mit Benni einen Jungen, der sich der Herausforderung stellt und sich vornimmt, jeden Tag eine gute Tat zu begehen.

damit an. Aber ob das reicht, den Weihnachtsmann zu überzeugen, dass nicht alle Kinder nur an sich selbst denken?

den Abschnitten nicht zu lang wird, gibt es jeden Tag etwas Adventliches zum Mitmachen: Basteln, Backen, Malen ... und a propos Malen: Die Bilder im Buch können ausgemalt werden.

Aber so leicht kommt er nicht Gar nicht so einfach! Doch allmählich findet er Geschmack an der Sache und steckt sogar andere

An den 24 Tagen vom 1. Dezember bis zum Heiligabend dürfen Leser und Vorleser mitfeiern. Und damit die Zeit zwischen

Altersempfehlung: ab 5-11 Jahre
www.amazon.de

Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Baumbuschstraße 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de senden und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Lösung verlosen wir zwei Bücher „Keihnachten“ von Sarah Drews. Viel Spaß beim Rätseln!

Einsendeschluß ist am 21. November 2018. Die Gewinner werden am 22. November 2018 unter www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel veröffentlicht!

- 1) Wie lautet der Titel unseres Filmtipps? Derknacker
- 2) Wer ist Droebelmeier für Clara? Ihr
- 3) Was soll in der Parallelwelt versteckt sein?
- 4) Wie lautet der 2. Nachname des Philip- Darstellers?
- 5) Was ist Mutter Gigoen? Eine...
- 6) Wozu sind die Kinder unseres Buchtipps nicht bereit?
- 7) Wie lautet der Vorname unserer Buchtipps-Autorin?
- 8) Wo will der Weihnachtsmann Urlaub machen? (1. Wortteil)
- 9) Was findet Benni an der Sache?
- 10) Wie lautet der Name des Oberelfs?



Was ist grün, glücklich und hüpf über's Gras?

Eine Freuschrecke!

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											

Lösung

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

**Moderne coolness
in tollen Herbstfarben bei**

tina's laufsteg
... einfach anzusehen!

Mit Mode von
Kenny S.
z.B. aus der Kollektion Keep it Red

Öffnungszeiten:
Mo - Mi 10.00 -12.00 & 14.30-18.00 Uhr
Do - Fr 10.00 -18.00 Uhr
Sa 10.00-12.30 Uhr

hauptstraße 157 66976 rodalben
telefon 06331/140421 www.tinas-laufsteg.de

Tag der offenen Tür... ...am HUGO-BALL-Gymnasium

Das HUGO-BALL-Gymnasium lädt für Samstag, 10. November 2018 herzlich zum Tag der offenen Tür ein. Die Veranstaltung richtet sich besonders an Schülerinnen und Schüler der vierten Grundschulklassen und deren Eltern und Erziehungsberechtigte.



Es wird vielfältige Präsentationen und Mitmach-Angebote geben. Vorträge stellen das Schulkonzept, das Fremdsprachenangebot und das Ganztagsangebot „Nachmittags am Ball bleiben“ vor. Schulleiter Ulrich P. Klein und das Kollegium, Schulleitersprecher Rolf Schlicher und der Schulleitersbeirat, Schülersprecherin Paula Faust und die Schülervertretung freuen sich darauf, mit den Besucherinnen und Besuchern ins Gespräch zu kommen und Fragen zu beantworten. Die Veranstaltung dauert von 9 bis 12 Uhr, für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Die Schulleitung steht außerdem am Mittwoch, 13. November 2018 von 14 bis 18 Uhr sowie nach Vereinbarung für Beratungsgespräche zur Verfügung.

cd-tipp

„Tumult“ im Herzen

Grönemeyers neues Album auch mit türkischem Song

In nicht wenigen Deutschen schlägt ein „Doppelherz“ und für diese hat Herbert Grönemeyer einen Song geschrieben – auch auf Türkisch! Das zweisprachige Lied, zusammen mit dem deutsch-türkischen Rapper BRKN veröffentlicht, trägt den Titel „Doppelherz / İki Gönüm“ und es handelt von der Heimat als Sehnsuchtsort, der ersten und zweiten Heimat, dem Zuhause.



Das Lied hat schon einen gewissen Kitsch-Faktor, ist aber natürlich eine schöne Message an alle mit türkischer Muttersprache.

Diese Sehnsüchte im Kopf und die Sehnsüchte nach anderen Plätzen, das eine uns, sagte Grönemeyer in einem Interview. „Doppelherz / İki Gönüm“ ist die zweite Singleauskopplung des neuen Albums „Tumult“, das am 9. November veröffentlicht wird. Schon am 28. September war „Sekundenglück“ auf den Markt gekommen – das von der Liebe, vom Geliebt-werden handelt.

Was ihn beim neuen Album inspiriert habe? Mein Leben, meine Gedanken, sagte er, Deutschland natürlich und die sehr nervöse, unruhige Zeit in der wir uns befinden.

13 Titel finden sich auf der CD, eine Digi-Box kommt mit fünf zusätzlichen Bonustracks. Es gibt kein Süd, es gibt kein Nord, kein West, kein Osten, singt er am Schluss des Albums im doch ergreifenden Lied „Mut“, „es eint der Wunsch nach Heim und Hort, nach sicherem Halt und Unterstand“.

Das Private ist politisch und es gibt keine menschliche Politik ohne Liebe: Auch davon handelt wieder das aktuelle Album des deutschen Kultsängers, der immer auch seinen Stadtpunkt sehr deutlich macht.

„Tumult“ ist Grönemeyers fünfzehntes Album, vier Jahre ließ er sich für die Veröffentlichung Zeit. Doch das Warten hat sich gelohnt, „Tumult“ gilt als ein Höhepunkt in der 40 Jahre langen Karriere des Ausnahmekünstlers, ein hochpolitisches Album, das die Lage beschreibt, in der wir heute in Deutschland leben.

■ Erhältlich als MP3, CD & Vinyl ■ Ab 09.11. im Handel

dvd-tipp

Reise zum Jupiter in 4 K

„2001 - Odyssee im Weltraum“ liegt im neuen Format vor

Es ist faszinierend, wie frisch und modern sich der Film „2001 Odyssee im Weltraum“ zeigt. Immerhin hat der Film von Stanley Kubrick 50 Jahre auf dem Buckel. Wer den Film damals zeitnah in einem der angesagten Kinos in Cinemascope sehen konnte, verließ meist erschlagen das Kino. So eindrücklich und überwältigend war der Eindruck des Films, den Steven Spielberg als den alles bestimmenden „Urknall“ seiner Filmemacher-Generation definierte. Nun ist der Film auch ab 8. November in einer 4-K-Limited-Edition zu erhalten.



Der Filminhalt spaltete das Publikum in begeisterte Fans und in jene, die von dem kryptischen Ende des Films enttäuscht waren. Kubrick brach mit vielen Regeln seiner Zunft und erschuf trotzdem und vielleicht deshalb ein optisches Meisterwerk. Allein die Eingangssequenz mit den alten afrikanischen Landschaften und den Urmenschen am Übergang zum Homo sapiens war und ist genial. Nicht zu reden von der psychedelischen Farbsequenz, die den letzten Teil der Reise eines Astronauten zum Monolith begleitet.

Der Inhalt des Films ist gleich erzählt. Den hungernden Vormenschen in Afrika erscheint ein schwarzer Monolith, der, so scheint es, diese so beeinflusst, dass sie den Gebrauch von Werkzeugen lernen. Jagd ist die Folge, aber auch Aggression gegen Mitglieder anderer Horden. Im zweiten Teil wird 1999 ein weiterer Monolith auf dem Mond ausgegraben, der, von der Sonne beleuchtet, eine Botschaft Richtung Jupiter schickt. 2001 startet das Raumschiff Discovery, gesteuert von der KI HAL, einem Supercomputer, in Richtung Jupiter, der allein über das Zeil der Mission Bescheid weiß. HAL versucht alle Astronauten zu töten, nur Bowman überlebt und kann den Computer abschalten. Er erreicht Jupiter und einen weiteren riesigen Monolithen, dem er sich mit dem Beiboot nähert.

Für Interpretationen bietet der Film sehr viel Raum. Doch vor allem ist er eine beeindruckende visuelle Erfahrung – die die 4-K-Variante von „2001“ noch steigert.

■ Freigegeben ab 12 Jahren
■ Ab 08.11. als Blu-ray im Handel

kino-tipp

„Aufbruch zum Mond“

Ryan Gosling spielt Neil Armstrong

Für die älteren von uns war es eine der Sensationen einer bewegten Zeit. In der Nacht vom 21. auf den 22. Juli 1969 landeten die ersten Menschen auf dem Mond. Doch wer waren die drei Männer, Neil Armstrong, Buzz Aldrin und Michael Collins wirklich, wie weit war der Weg zum Start der Apollo 11 mit all seinen Schwierigkeiten. Der Film „Aufbruch zum Mond“ („First Man“) zeigt das bahnbrechende Ereignis nicht als nationalen Triumph in einem politischen Wettkampf um die technische Vorherrschaft im Weltall. Sondern sehr persönlich als Leidensweg eines eher verschlossenen und zudem bescheidenen Mannes, der, als erste Mann auf dem Mond, zum Helden wurde.



Regisseur Damien Chazelle gelingt in seinem neuen Film Großes. Denn er bringt den Zuschauern die großen und kleinen Probleme auf dem Weg zum Mond in den Jahren 1961 bis 1969 näher, ohne aus den komplizierten Abläufen eine trockene, technische Sache zu machen. Er konzentriert sich auf die Person Neil Armstrongs, den Ryan Gosling spielt und er zeigt einen zerrissenen Helden, als Vater eher distanziert, der in seiner Mission aufgeht. Und es ist Goslings Verdienst, mit der verinnerlichten Darstellung des Neil Armstrong, der doch schlichten Filmerzählung eine emotionale Tiefe zu geben. Die ersten Momente des Films sind voller Adrenalin: Die Kamera folgt ganz dicht Armstrong als Piloten, der sein Flugzeug kurz in den Orbit katapultiert. Und in all dem Chaos und Durcheinander stoisch bleibt: Dann Stille, das All und der blaue Planet, der sich in Armstrongs Augen spiegelt.

Auf der einen Seite das technische Abenteuer der Mondlandung – gefährlich, aber berechenbar. Andererseits das Unkontrollierbare: Armstrongs kleine Tochter stirbt an einem Hirntumor, die persönliche Tragödie des Raumfahrers. Chazelle hat gezeigt, dass er den Rhythmus von Sound, Musik und Geräuschen beherrscht und setzt diesen im Mondlandungsfilm präzise in Kontrast zur meist versteinerten Miene des Mannes, der als erster einen Fuß auf den Mond setzte. Ein großer Film.

■ Freigegeben ab 12 Jahren ■ Ab 08.11. im Kino

SCHREINEREI
ieslik

- ☉ Möbelbau
- ☉ Innenausbau
- ☉ Bautischler

HOLZDESIGN AUS MEISTERHAND

Tel. 0 63 33 - 9 93 18 83
Moschelmühle 7 • 67714 Wald Fischbach-Burgalben
www.schreinerei-cieslik.de

sabines konditorei

Hauptstr. 145 • 66976 Rodalben • Tel.: 0 63 31 - 7 28 42 13

Große Auswahl an Kuchen & Torten zu jedem Anlass

bestellungen auch gerne telefonisch!

sonntags IMMER geöffnet

öffnungszeiten
fr. 10 - 17 uhr • sa. 09 - 14 uhr
so. 10 - 17 uhr • mo. 10 - 17 uhr

Termine - Mobile Konditorei
Samstags Wochenmarkt KL auf dem Süßplatz von 7.00 - 13.30 Uhr

www.sabines-konditorei.de

DLS DienstleistungsService
Udo Freyer

Viele Bürger sind falsch oder übertversichert!
Zahlen auch Sie zu viele Versicherungsbeiträge?

Befinden sich Ihre Versicherungsunterlagen in einem ungeordneten Zustand?
Das lässt sich ändern!

Möchten auch Sie 300,-/600,-/1.000,- € und mehr jährlich einsparen?
Nehmen Sie für die **Abwicklung sämtlicher Versicherungsbelange** meinen Service in Anspruch, wie z. B.:

- Ordnen Ihrer Unterlagen
- Bearbeitung von Schäden
- Schriftverkehr
- Telefonate
- Kfz An- und Abmeldungen
- Behördengänge
- Finanzierungen
- Beratungen
- Immobilien
- Versicherungen

Private Vorsorge ist wichtiger denn je, jede 4. Rente wird wegen Berufs- oder Erwerbsminderung gezahlt!

Sinnvoll ist auch eine Versicherung, die bei langer Krankheit einspringt, denn die Fortzahlung des Lohns endet im Krankheitsfall in der Regel nach 6 Wochen!

Ihr kompetenter, unabhängiger und bei der IHK eingetragener Mehrfach-Agent!

Udo Freyer • Biebermühlerstr. 59 • 66987 Thaleischweiler
Tel. 06334/44 97 972 • Fax 44 97 973 • eMail: dls.freyer@gmx.de

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Hallo ihr Lieben. Hier bin ich wieder euer Pienser. Wieder einmal schau ich über Deutschland und ich schau über die Westpfalz und kann mich wie immer vor Lachen kaum halten. Die Kanzlerin in Berlin hat da schnell noch mal die Kurve genommen und irgendwie will keiner merken, dass die gute Frau auf dem Rücken dieses Verzichts auf den Parteivorsitz ihre Kanzlerschaft klammheimlich fertig regiert. Na, die Presse bringt da Lobeshymnen auf ihre mutige Entscheidung und ich frag mich aber die ganze Zeit, ob das jetzt die Veränderung ist, die es für die Union braucht. Im Nachhinein krieg ich sowieso das Grausen, wenn ich mir Gesundheitsminister Spahn, der einen verbalen Bock nach dem anderen geschossen hat, an der Parteispitze vorstelle. Da wären einem die alten Leittiere ja fast lieber, oder? Aber egal, warten wir ab, ob der Plan der Christdemokraten aufgeht.

Indes schau ich über das geliebte Land, denk noch ein bisschen an die Wahl des OB in Pirmasens nach und stelle fest, dass auch da Veränderungen stattgefunden haben. Mein Blick schweift über die üppigen pfälzischen Wälder und bleibt auf Hauenstein hängen. Dort findet gerade jetzt ein besonders denkwürdiges Spektakel statt. Man stelle sich einmal vor, dort lebt ein Mann der seit über 20 Jahren im Ort Esel hält und der gerade deshalb viel Ansehen gewonnen hat. Ansehen deshalb, weil er mit Kindern aus Schulen und Kindergärten Eselwanderungen durchführt und den Kindern Tiere zum Angreifen und zum Kennenlernen zugänglich

**Ihr Taxi in der Verbandsgemeinde
Waldfischbach-Burgalben**

Telefon
Taxi Singer (0 63 33) 2 74 31 34
Mobil: 0176 - 2 74 67 288

Kranken- u. Dialysefahrten
Fahrten zur Strahlentherapie
Zu allen Krankenkassen zugelassen

macht. Michael Leiser heißt der Mann, der freiwillig seine Zeit dafür opfert gemeinsam mit den Kindern und ihren Erziehern mit den Tieren Wanderungen zu unternehmen. Es gelingt ihm Natur begreifbar zu machen und aufzuzeigen, wie wichtig es ist, dass der Mensch mit dem Tier gut umgeht. Dieser Mann sieht sich nun der Beschwerde eines missmutigen Menschen gegenüber, der sich über seine Tiere im Ort beschwert. Und nun ist es soweit, dass die Kreisverwaltung in Pirmasens erwägt, ob Michael Leiser überhaupt weiter Esel in Hauenstein halten darf. Man mag es nicht für möglich halten! Mitten in der Natur, mitten im Pfälzer Wald, genau dort wo man noch echte Rehe trifft und zum Glück auch noch echtes Rind geschieht dieses Trauerspiel. Hier, wo ein Tier mehr als 2 Quadratmeter Platz genießt und nicht in einem Massenbetrieb gehalten wird und wo ein besonderes Idyll entstanden ist, will man die Esel verbieten. Obwohl man die grauen Gesellen bereits zwanzig Jahre in seiner Nähe weiß, stören sie plötzlich. Der Aufschrei über das Vorhaben in Hauenstein ist riesig und so mancher vermutet persönliche Gründe für die Beschwerde. Nachbarn posten ihr Unverständnis und ihre Solidarität mit Michael Leiser und seiner Eselhaltung. Bei Facebook sorgt das Ereignis für einen Sturm der Entrüstung. Sind wir wirklich so weit, dass wir in Hauenstein, wo für den Südpfälzer der Hinterwald beginnt, also noch nicht einmal mehr Bauernland sondern tiefer Wald erwartet wird, Esel aus dem Dorf verbannen? Wo sind wir hingekommen? Was um Himmels Willen läuft hier den falschen? Dr. Hülsenbeck aus Landau kommentiert das von ihm geteilte Plakat „Kein Eselsverbot in Hauenstein“ mit dem Hinweis „...oder Kirchenglocken,

Misthaufen und so weiter“. Und tatsächlich, der Mensch scheint sich entkoppelt zu haben und nutzt Gesetze, um seinen persönlichen Unmut sogar gegen die Natur und gegen die Tiere zu stellen oder dann eben gegen Misthaufen oder Kirchenglocken. Sollte die Kreisverwaltung tatsächlich dieser Beschwerde nachkommen und damit den vielen Kindern Hauensteins die Möglichkeit nehmen weiter mit Eseln zu wandern oder nach dem Einkauf im Markt noch bei den Eseln vorbei zu schauen, dann wird es Zeit dringender etwas zu unternehmen. Michael Leiser hat vor seinem Haus in der Queichstrasse 9 in Hauenstein auf einer Bank eine Unterschriftenliste ausgelegt. Auf einem großen handgeschriebenen Plakat bittet er die Menschen die sich nicht von den Eseln gestört fühlen um ihre Unterstützung und ihre Unterschrift, damit die Esel bleiben dürfen. Indes wird der Aufruf „Kein Eselverbot in Häsche“ weiter in den sozialen Netzwerken geteilt und kommentiert. Selbst aus Baden Württemberg kommen Grüße mit der Ansage: „Lasst die Esel wo sie sind, die die es stört sollen ihre Koffer packen.“ Eine Kommentatorin schreibt gar: „...oder in die Stadt ziehen, wenn ihnen der Autolärm besser gefällt als die Esel“. Soviel zum Spektakel in Hauenstein, bei dem es irgendwie auch um den klaren Menschenverstand geht und darum, dass es gut sein kann wenn Dinge auch so bleiben wie sie sind. Falls sich jemand fragt, wo hier die Brücke zum Eingangsthema bleibt. Da hilft mir ebenfalls der Kommentar eines Facebooknutzers zu den Ereignissen in Hauenstein: „Ich weiß nicht was die Leute gegen Esel haben, im Bundestag sitzen doch auch so viele.“

Euer Pienser

Notdienste Apotheken

05.11.2018	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1312
	Wasgau-Apotheke	Lemberger Str. 19a	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/75240
06.11.2018	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
07.11.2018	Blumen-Apotheke	Leinenweberstr. 9	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/78307
	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
08.11.2018	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/725788
	Rats-Apotheke	Hauptstr. 60	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/5639
09.11.2018	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081
	Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/76501
10.11.2018	Marien-Apotheke	Hauptstr. 135	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16862
	Kronen-Apotheke	Bahnhofstr. 16	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/5800
11.11.2018	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
	Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
12.11.2018	Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16828
13.11.2018	Sonnen-Apotheke	Alleestr. 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/70793
14.11.2018	Bruderfels-Apotheke	Hauptstr. 121	66976 Rodalben	Tel.: 06331/140773
15.11.2018	Landgrafen-Apotheke	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
	Gräfenstein Apotheke	Prinzregentenstr. 5	66981 Münchweiler	Tel.: 06395/7442
16.11.2018	Bahnhof-Apotheke	Bahnhofstr. 37	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/12124
	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Rieschweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
	Holzland-Apotheke	Hauptstr. 44	67716 Heltersberg	Tel.: 06333/99160
17.11.2018	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
	Eichen-Apotheke	Schopp	67707 Schopp	Tel.: 06307/1237
	Martins-Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
18.11.2018	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1312
	Wasgau-Apotheke	Lemberger Str. 19a	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/75240
19.11.2018	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
20.11.2018	Blumen-Apotheke	Leinenweberstr. 9	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/78307
	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
21.11.2018	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/725788
	Rats-Apotheke	Hauptstr. 60	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/5639
22.11.2018	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081
	Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/76501
23.11.2018	Marien-Apotheke	Hauptstr. 135	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16862
	Kronen-Apotheke	Bahnhofstr. 16	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/5800
24.11.2018	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
	Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
25.11.2018	Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16828
26.11.2018	Sonnen-Apotheke	Alleestr. 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/70793
27.11.2018	Bruderfels-Apotheke	Hauptstr. 121	66976 Rodalben	Tel.: 06331/140773
28.11.2018	Landgrafen-Apotheke	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
	Gräfenstein Apotheke	Prinzregentenstr. 5	66981 Münchweiler	Tel.: 06395/7442
29.11.2018	Bahnhof-Apotheke	Bahnhofstr. 37	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/12124
	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Rieschweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
	Holzland-Apotheke	Hauptstr. 44	67716 Heltersberg	Tel.: 06333/99160
30.11.2018	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
	Eichen-Apotheke	Schopp	67707 Schopp	Tel.: 06307/1237
	Martins-Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
01.12.2018	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1312
	Wasgau-Apotheke	Lemberger Str. 19a	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/75240
02.12.2018	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
03.12.2018	Blumen-Apotheke	Leinenweberstr. 9	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/78307
	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
04.12.2018	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/725788
	Rats-Apotheke	Hauptstr. 60	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/5639
05.12.2018	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081
	Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/76501

Notdienst-Hotline der deutschen Apotheker
0800 00 22833 kostenlos aus dem deutschen
Festnetz, 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

www.aponet.de



Impressum:

Herausgeber: Luxx Verlag | Mathias Edrich,
Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben, Fon: 06331-6980470; Fax: 6980471
Web: www.rwt-magazin.de
E-Mail: info@rwt-magazin.de, redaktion@rwt-magazin.de,
anzeigen@rwt-magazin.de, termine@rwt-magazin.de
V.i.S.D.P.: Mathias Edrich
Auflage: 25.000, Druck: 4-farbig Eurokala
Verteilgebiet: VG Rodalben, VG Waldfischbach-Burgalben,
VG Thaleischweiler-Wallhalben, PS-Sommerwald
Druck: RHEINPFALZ Verlag und Druckerei GmbH & Co. KG
Verteilung: Süwe Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Web: Mathias Edrich
Grafik/Satz/Layout/Web: Nicole Mang, Freier Mitarbeiter: Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 2 gültig ab 01.01.2016

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

Tag der offenen Tür mit Weihnachtsbasar

Am Sonntag, 25.11.18
ab 11:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Traditioneller Weihnachtsbasar

- Waffeln, heiße Würstchen und Glühwein im Außenbereich
- 3-gängiges Adventsmenü mit Gänsebrust pro Person 19,50 €
Vor Anmeldung an der Rezeption

Informationen und Sonstiges

- Kurapotheke Trippstadt informiert über:
"Gedächtnisprobleme und Entspannen am Tag- gut schlafen in der Nacht"
- Handarbeit und Bastelartikel der Bewohner
- Verschiedene Aussteller von Tonwaren, Schmuck, Marmelade, weihnachtliche Gestecke, selbstgemachte Liköre, Filzarbeiten sowie Artikel von der Straußenfarm und von „The Cottage“.
- Musikalische Umrahmung
- Kaffee und Kuchen

Besichtigungen

- Bewohner gewähren Einblick in ihr Zuhause.



GDA Wohnstift Trippstadt
Am Judenhübel 13
67705 Trippstadt
Tel.: 06306 – 820

www.gda.de

11x in Deutschland



Nach der Elternzeit wieder Vollzeit in der Praxis für Naturheilkunde!

„Im Oktober 2017 wurde mein großes Wunder wahr! Mein Sohn Leonard wurde geboren!“ Nun ist ein Jahr Elternzeit vorbei und Stephanie Grimm ist ab sofort wieder täglich für Sie in Ihrer Praxis für Naturheilkunde in Thaleischweiler-Fröschen tätig.

■ Wenn die Schulmedizin an ihre Grenzen kommt, hat sie oft noch eine Idee. In Ihrer Praxis für Naturheilkunde bietet die Heilpraktikerin seit 6 Jahren alternative Vorgehensweisen, auch begleitend zur Schulmedizin an. Wer zum Beispiel an einer Fehlfunktion des Immunsystems leidet, kann sich vertrauensvoll an sie wenden.
■ Autoimmunerkrankungen wie Multiple Sklerose, Rheuma,

Neurodermitis und Schuppenflechte können alternativmedizinisch begleitet und behandelt werden.

■ Aber auch bei Allergien, Nahrungsmittelunverträglichkeiten und Magen-, Darmerkrankungen weiß die Heilpraktikerin oft Rat und kennt sich als diplomierte Fachberaterin für Darmgesundheit bestens aus.

■ Ein weiterer Behandlungsschwerpunkt in ihrer Praxis sind hormonelle Störungen, z.B. Schilddrüse, Nebennierenerschöpfung, Wechseljahresbeschwerden und Kinderwunsch.

■ Auch die gesunde Ernährung kommt nicht zu kurz bei Stephanie Grimm. Sie wendet seit 5 Jahren in Ihrer Praxis das

Stoffwechselprogramm Sanguinum zur Gewichtsreduktion an. Naturmedizinisch begleitet können Sie Ihr persönliches Wohlfühlgewicht erreichen. Diese Kur darf nur von Ärzten und Heilpraktikern angeboten und durchgeführt werden. Daran erkennt man, wie wichtig eine medizinische Begleitung bei der Gewichtsreduktion ist.

■ Bei Rückenschmerzen und Wirbelsäulenblockaden arbeitet Frau Grimm seit Beginn Ihrer Praxis mit einer manuellen Therapie, einer Mischung zwischen Dorntherapie und der klassischen Chiropraktik. Auch die Schröpftherapie und Schröpfmassage wird natürlich regelmäßig durchgeführt.

■ Mit den Themen Stress, Erschöpfung und Burnout ist die Heilpraktikerin, die über mehr als 20 Jahre schulmedizinische Berufserfahrung verfügt, ebenfalls vertraut.

■ Häufig durchgeführte Therapien sind in ihrer Praxis die Bioresonanztherapie, Ozonenblutbehandlung, individuell zusammengestellte Infusionstherapien, die manuelle Therapie, Magen-, Darmerkrankungen und die Begleitung bei hormonellem Ungleichgewicht in verschiedenen Bereichen.

■ „Mir ist es wichtig die Ursache einer Erkrankung herauszufinden und nicht nur das Symptom zu behandeln. Nur so kann Ihnen als Patient nachhaltig geholfen werden.“

Dies geschieht durch eine umfassende medizinische Betreuung, inklusive ausführlichem Anamnesegespräch und Diagnostik in Form von alternativmedizinischen Untersuchungsmöglichkeiten, aber auch der Untersuchung von Blut-, Speichel- und Stuhlproben in einem Labor.

■ Selbstverständlich bildet sich Frau Grimm regelmäßig weiter, auch während ihrer Elternzeit hat sie z.B. die Ausbildung zur Mikroimmuntherapeutin erfolgreich abgeschlossen.

■ Regelmäßig finden Informationsveranstaltungen über verschiedene Krankheitsbilder in ihrer Praxis in Thaleischweiler-Fröschen statt. Die Termine können Sie über die VHS Südwestpfalz erfahren.

■ Frau Grimm bietet Ihnen ein kostenloses Informationsgespräch von ca. 20 Minuten in Ihrer Praxis oder am Telefon an, dann können Sie unverbindlich entscheiden ob Sie den Weg zu Ihrer Gesundheit und Ihrem Wohlbefinden zusammen gehen wollen.

■ Stephanie Grimm führt eine reine Bestellpraxis und ist von Montag – Freitag, außer donnerstags, telefonisch zur Terminvereinbarung zu erreichen.

Nähere Informationen erhalten Sie in der Praxis für Naturheilkunde Stephanie Grimm.



**Praxis für Naturheilkunde
Stephanie Grimm**
Talstr. 35
Thaleischweiler-Fröschen
Tel: 06334-984 6561
Fax: 06334- 984 84 32
hp@stephanie-grimm.com
www.stephanie-grimm.com



ERSTE WAHL AUS ZWEITER HAND

TOP AUSGESTATTET, MIT GARANTIE¹.

JUNGE OPEL
Dieselmodelle jetzt mit
1,99%
FINANZIEREN!



Abb. beispielhaft.

DER INSIGNIA

PREMIUM FAHREN, KRÄFTIG SPAREN!



Sichern Sie sich jetzt einen Insignia zu Konditionen, die begeistern! Denn die eleganten Insignia Modelle sind jetzt als Junge Opel verfügbar. Das ist für Sie besonders lohnenswert: Als junger Gebrauchter ist er nicht nur im Preis attraktiv. Er ist maximal 15 Monate alt, hat noch Neuwagengarantie und maximal 30.000 km Laufleistung. Finden Sie bei uns Ihren passenden Begleiter – mit hochmodernen Technologien und Innovationen der Premiumklasse.

Was darf's denn sein ..

- ... Diesel und Benziner?
- ... mit Schalt- oder AUTOMATIK-Getriebe??
- ... die sportliche Limousine oder der geräumige Kombi?
- ... Stoffpolster oder Lederausstattung??

Geben sie uns ihre Wunschausstattung vor - wir suchen das passende Fahrzeug für sie, vielleicht steht er ja schon bei uns?

UNSER BARPREISANGEBOT

für den Opel Insignia Grand Sport Edition, 1.6 Diesel, 100 kW (136 PS) Start/Stop (CO₂ 114g) Manuelles 6-Gang-Schaltgetriebe. EZ 12/17, 14.000 km.

21.890,- €

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 5,1; außerorts: 3,9; kombiniert: 4,3; CO₂-Emission, kombiniert: 114 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse A

**OPEL ZERTIFIZIERTE
GEBRAUCHTWAGEN**

IHRE VORTEILE:

- 100-Punkte-Qualitäts-Check
- 12 Monate Mobilitätsschutz¹
- 12 Monate Fahrzeuggarantie¹

¹ Gemäß unseren jeweiligen Bedingungen.

¹ Optional bzw. in höheren Ausstattungsvarianten verfügbar. Angebotspreis inklusive 19 % Mehrwertsteuer.

AUTOHAUS
Schechter
Service mit Garantie

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

www.opel-schechter-rodalben.de

www.opel-schechter-pirmasens.de

66976 Rodalben/Neuhof - Eckstraße 12

Telefon: 06331 / 2328-0; Fax -13

66953 Pirmasens/Husterhöhe - Maryland Avenue 4

Telefon: 06331 / 5107-0; Fax -99